

# Nieparser AMTSKURIER

*Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Niepars  
mit den Gemeinden Niepars, Pantelitz, Kummerow, Groß Kordshagen, Lüssow,  
Neu Bartelshagen, Steinhagen, Jakobsdorf, Wendorf und Zarrendorf*

Jahrgang 20

Montag, den 2. April 2012

Nummer 04



Alles Gute, nur das Beste,  
gerade jetzt zum Osterfeste!  
Möge es vor allen Dingen:  
Freude und Entspannung bringen!

# Frohe Ostern



Nieparser Amtskurier auch unter [www.amt-niepars.de](http://www.amt-niepars.de)

# Amtliche Mitteilungen

## Amt Niepars

### Die Amtsvorsteherin

Gartenstraße 13 b  
18442 Niepars

### Öffnungszeiten

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:45 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

<b>E-Mail:</b>	amt-niepars@t-online.de	Vorwahl:	
<b>Homepage:</b>	www.amt-niepars.de		038321 ...
<b>Fax:</b>	Hauptamt/Kämmerei:	661-61	661-26
	Ordnungsamt:		661-28
	Bauamt:		661-63

<b>Amtsvorsteherin:</b>	Frau Iris Basinski	661-10
<b>Leitender Verwaltungsbeamter:</b>	Herr P. Forchhammer	661-10

### Hauptamt

<b>Sekretariat/Zentrale</b>	Frau K. Schmidt	661-10
<b>SB Hauptamt/Versicherungen</b>	Frau K. Pense	661-11
<b>SB Hauptamt/Amtskurier</b>	Frau V. Stiller	661-12
<b>SB Standesamt/Namensänderung/Personalwesen</b>	Frau H. Wilde	661-13
<b>SB Entgelt/Arbeitsförderung</b>	Frau I. Holst	661-14
<b>SB Schulen/Kita/Übernahme Elternbeiträge/Lehrlingsausbildung</b>	Frau I. Kühl	661-15

### Kämmerei

<b>Leiterin</b>	Frau E. Just	661-20
<b>Kassenleiterin</b>	Frau W. Schmidt	661-21
<b>SB Kasse</b>	Frau I. Basinski	661-22
<b>SB Anlagenvermögen (Doppik)</b>	Frau K. Schuldt	661-43
<b>SB Vollstreckung</b>	Frau P. Holzmann/ Frau K. Pense	661-24
<b>SB Steuern</b>	Frau Heinig	661-25

### Ordnungsamt

<b>Leiter</b>	Herr L. Zimmer	661-30
<b>SB Ordnungsrecht/Gewerbe</b>	Frau R. Dahlke	661-31
<b>SB Einwohnermeldeamt</b>	Frau B. Koch	661-35
<b>SB Wohngeld/Administrator</b>	Herr R. Möller	661-36
<b>SB Ordnungsamt/Kultur</b>	Frau H. Orlowski	661-37

### Bauamt

<b>Leiterin</b>	Frau U. Busse	661-40
<b>SB Bauamt/Planungsrecht</b>	Frau G. Eckardt	661-41
<b>SB Bauamt/Beiträge</b>	Frau M. Prill	661-42
<b>SB Liegenschaften</b>	Frau S. Stiller	661-45

<b>Amtsjugendpfleger</b>	Herr Benedikt Banaszkiwicz	038321 60140
	Mobiltelefon:	0172 3575539

<b>Hausmeister/Amtsarbeiter</b>	Herr M. Güldner	661-52/14
---------------------------------	-----------------	-----------

## Bürgermeister der Gemeinden mit Telefonnummern, Ort der Sprechstunden und Sprechzeiten

Gemeinde Bürgermeister Telefonnummer	Ort der Sprechstunde	Sprechzeit
<b>Niepars:</b>		
Frau Bärbel Schilling Tel.: privat 038321 286 jeden 2. und 4. Dienstag 038321 60480 Homepage: www.gemeinde-niepars.de	Gemeindebibliothek Niepars, Friedensstraße 19, Niepars	jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 15:30 - 17:30 Uhr
<b>Pantelitz:</b>		
Herr Fred Schulz-Weingarten Tel.: 038321 790072 E-Mail: buergermeister@gemeinde-pantelitz.de Homepage: www.gemeinde-pantelitz.de	Gemeindezentrum Pantelitz, Schwarzer Weg 8, Pantelitz	nach Vereinbarung
<b>Kummerow:</b>		
Herr Manfred Lange Tel.: 038321 292	Schulstraße 15 a, Kummerow	nach Vereinbarung
<b>Groß Kordshagen:</b>		
Herr Jörg Zimmermann Tel.: 038231 3360	Karniner Weg 24, Flemendorf	nach Vereinbarung
<b>Lüssow:</b>		
Frau Verena Kuphal Tel.: 03831 498238 0170 6131143	Hauptstraße 18 a, Langendorf	jeden Dienstag von 16:00 - 18:00 Uhr o. nach Vereinbarung
<b>Neu Bartelshagen:</b>		
Herr Horst Badendieck Tel.: 038321 66813 038321 60556	Gemeindezentrum Lassentin, Kastanienweg 12, Lassentin	jeden 1. Dienstag im Monat von 18:00 - 19:00 Uhr o. nach Vereinbarung
<b>Steinhagen:</b>		
Herr Dietmar Eifler Tel.: 038327 60210 038327 60134	Grundschule Steinhagen, Schulstraße 2, Steinhagen	jeden Montag von 18:00 - 19:30 Uhr
<b>Jakobsdorf:</b>		
Frau Iris Basinski Tel.: 038327 60323	Gemeindezentrum Jakobsdorf, Schmiedeweg 3, Jakobsdorf	nach Vereinbarung
<b>Wendorf:</b>		
Herr Heinz-Werner Jennek Tel.: 03831 497057	Weidenweg 24, Neu Lüdershagen	nach Vereinbarung
<b>Zarrendorf:</b>		
Frau Ulrike Graap Tel.: 038327 331	Landgasthof Zarrendorf, Kirchstraße 32, Zarrendorf	jeden Dienstag von 17:00 - 18:00 Uhr

**Stand: 21.07.2010**

### Bürgermeister der Gemeinden mit Telefonnummern, Ort der Sprechstunden und Sprechzeiten

Gemeinde	Bürgermeister	Telefonnummer	Ort der Sprechstunde	Sprechzeit
Niepars	Frau Bärbel Schilling	Tel. privat: 038321/286 Homepage: www.gemeinde-niepars.de jeden 2. und 4. Dienstag 038321/60480	Gemeindebibliothek Niepars, Friedensstraße 19, Niepars	nach Vereinbarung
Pantelitz	Herr Fred Schulz-Weingarten	038321/790072 E-Mail: buergermeister@gemeinde-pantelitz.de Homepage: www.gemeinde-pantelitz.de	Gemeindezentrum Schwarzer Weg 8, Pantelitz	nach Vereinbarung
Kummerow	Herr Manfred Lange	038321/292	Schulstraße 15a, Kummerow	nach Vereinbarung
Groß Kordshagen	Herr Jörg Zimmermann	038231/3360	Karniner Weg 24, Flemendorf	nach Vereinbarung
Lüssow	Frau Verena Kuphal	03831/498238 0170/6131143	Hauptstraße 18a, Langendorf	jeden Dienstag, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung
Neu Bartelshagen	Herr Horst Badendieck	038321/66813 038321/60556	Gemeindezentrum Lassentin, Kastanienweg 12, Lassentin	Jeden 1. Dienstag im Monat, von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr oder nach Vereinbarung
Steinhagen	Herr Dietmar Eifler	038327/60210 038327/60134	Grundschule Steinhagen, Schulstraße 2, Steinhagen	jeden Montag, von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr
Jakobsdorf	Frau Iris Bäsinski	038327/60323	Gemeindezentrum Jakobsdorf, Schmiedeweg 3, Jakobsdorf	nach Vereinbarung
Wendorf	Herr Heinz-Werner Jennek	03831/497057	Weidenweg 24, Neu Lüdershagen	nach Vereinbarung
Zarrendorf	Frau Ulrike Graap	038327/331	Landgasthof Zarrendorf, Kirchstraße 32, Zarrendorf	jeden Dienstag, von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

## Kinder- und Jugendarbeit im

	<p>Jugendpflegerin <b>Kerstin Jaede</b>          Kontakt: 0176 / 630 980 18          Schwerpunkte:          - Kinderclubs          - Mädchenarbeit          - Kreatives          - Kochkurse</p>	
Amt Niepars	Institut Lernen und Leben e.V.	
	<p>Jugendpfleger <b>Christian Tobias „Jonas“</b>          Kontakt: 0174 / 94 72 735          Schwerpunkte:          - Erlebnispädagogik          - Werkstatt          - Sport und Klettern          - Rettungsschwimmer</p>	
Institut Lernen und Leben e.V.	Amt Niepars	

## Amtliche Bekanntmachungen

### Gemeinde Niepars

#### Amt Niepars

#### Die Amtsvorsteherin für die Gemeinde Niepars

#### Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Niepars hat in ihrer Sitzung am 23.02.2012 beschlossen:

Die Gemeindevertretung Niepars beruft die gewählten Amtsausschussmitglieder

- Matthias Völschow
- Rudolf Johst  
und die Stellvertreter
- Hans-Jürgen Hedtke für Bärbel Schilling
- Torsten Lass für Matthias Völschow
- Dr. Hubert Kaufhold für Rudolf Johst

rückwirkend zum 01.01.2012 von ihrer Funktion ab.

Abstimmungsergebnis: 13/13/12/-/1/

**Beschluss-Nr.: 163-19/12**

Die Gemeindevertretung Niepars wählt folgende Vertreter rückwirkend zum 01.01.2012 in den Amtsausschuss neu:

- Bärbel Schilling, BM und Mitglied FWG/Die Linke-Fraktion
- Rudolf Johst, Mitglied CDU-Fraktion

Die Gemeindevertretung Niepars wählt folgenden Stellvertreter für die Bürgermeisterin und folgenden Stellvertreter für den weiteren Vertreter in den Amtsausschuss:

- Matthias Völschow für Bärbel Schilling
- Dr. Hubert Kaufhold für Rudolf Johst

Abstimmungsergebnis: 13/13/13/-/-/

**Beschluss-Nr.: 164-19/12**

Die Gemeindevertretung Niepars beschließt, bei Bedarf das Zelt der Gemeinde Niepars ab dem 01. Januar 2012 für 130,00 Euro (einhundertdreißig) an die amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Niepars auszuleihen.

Abstimmungsergebnis: 13/13/13/-/-/

**Beschluss-Nr.: 165-19/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Niepars beschließt über die Abwägung der im Rahmen der öffentlichen Planauslegung sowie der Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden eingegangenen Stellungnahmen und fasst den Satzungsbeschluss über Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 11 „Zimkendorfer Weg“.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 166-19/12**

Die Gemeindevertretung Niepars beschließt den Verkauf des Flurstückes 67, Flur 10, Gemarkung Niepars.

Abstimmungsergebnis: 13/13/13/-/-/

**Beschluss-Nr.: 167-19/12**

Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienhauses in der Gemarkung Martensdorf

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Niepars erteilt zum o. g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 13/13/13/-/-/

**Beschluss-Nr.: 168-19/12**

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 22.03.2012

Im Auftrag

**Stiller**

## Gemeinde Zarrendorf

### Amt Niepars

#### Die Amtsvorsteherin für die Gemeinde Steinhagen

### Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Steinhagen hat in ihrer Sitzung am 20.02.2012 beschlossen:

Beschluss über die gemeindliche Zustimmung zur Einleitung eines Raumordnungsverfahrens über ein Windenergieanlagenfeld in Steinhagen

Namentliche Abstimmung:

- Michael Kossow	ja
- Wilfried Schwittay	nein
- Prof. Ludwig Wetenkamp	nein
- Ines Müller	nein
- Dana Dietl	nein
- Sabine Czerwinski	ja
- Karl-Albert Schley	ja
- Roland Schmidt	nein
- Harald Belz	ja
- Brigitte Gebhardt	ja
- Klaus Barnekow	ja
- Dietmar Eifler	ja

Abstimmungsergebnis: 13/12/7/-/5/

**Beschluss-Nr.: 208-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt den Konzessionsvertrag über die Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Steinhagen.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 209-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt die Abwasserbeseitigungssatzung der Gemeinde Steinhagen.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 210-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt die „Allgemeine Bedingungen für die Entsorgung von Abwasser im Versorgungsgebiet der REWA Stralsund mbH (AEB)“.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 211-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt das Preisblatt für die Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Steinhagen.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 212-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt, an den Wasser- und Bodenverband „Barthe/Küste“ wird der Antrag gestellt, zur Aufnahme des Grabens als Verbandsgewässer: Flurstück 44/105, Flur 1, Gemarkung Negast.

Abstimmungsergebnis: 13/12/11/-/-/

**Beschluss-Nr.: 213-23/12**

Die Gemeindevertretung Steinhagen beruft die gewählten Amtsausschussmitglieder

Klaus Barnekow,  
Brigitte Gebhardt,  
Wilfried Schwittay,  
Karl-Albert Schley

und die Stellvertreter Jürgen Grieger für Dietmar Eifler,  
Harald Belz für Klaus Barnekow,  
Roland Schmidt für Brigitte Gebhardt,

Ines Müller für Wilfried Schwittay,  
Dana Dietl für Karl-Albert Schley  
rückwirkend zum 01.01.2012 von ihrer Funktion ab.

Abstimmungsergebnis: 13/12/8/2/2/

**Beschluss-Nr.: 214-23/12**

Die Gemeindevertretung Steinhagen wählt folgende Vertreter rückwirkend zum 1.1.2012 in den Amtsausschuss Niepars neu:

- Dietmar Eifler, Bürgermeister - CDU-Fraktion
- Wilfried Schwittay, - WUB-Fraktion
- Karl-Albert Schley - SPD-Fraktion

Die Gemeindevertretung Steinhagen wählt folgenden Stellvertreter für den Bürgermeister und folgende Stellvertreter für die weiteren Vertreter rückwirkend zum 1.1.2012 in den Amtsausschuss:

- Jürgen Grieger - für Dietmar Eifler
- Ines Müller - für Wilfried Schwittay
- Klaus Barnekow - für Karl-Albert Schley

Abstimmungsergebnis: 13/12/9/-/3/

**Beschluss-Nr.: 215-23/12**

Antrag auf Beschulung eines Kindes in einer örtlich nicht zuständigen Schule ab dem Schuljahr 2012/2013

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen stimmt dem o. g. Antrag zu.

Abstimmungsergebnis: 13/12/11/-/1/

**Beschluss-Nr.: 216-23/12**

Antrag auf Beschulung eines Kindes in einer örtlich nicht zuständigen Schule ab dem Schuljahr 2012/2013

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen stimmt dem o. g. Antrag zu.

Abstimmungsergebnis: 13/12/11/-/1/

**Beschluss-Nr.: 217-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen erteilt für die lt. Anlage aufgeführten Grundstücke den Verzicht des Vorkaufsrechtes.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 218-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt eine Grundstücksangelegenheit.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 219-23/12**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt, die Planungsleistung für die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Naturstützpunkt Fischereiwiese Negast“ der Gemeinde Steinhagen an das Ing.-Büro Umweltplan GmbH Stralsund zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 220-23/12**

Bauantrag Neubau EFH, Gemarkung Negast

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen erteilt zum o. g. Bauantrag die Zustimmung.

Die Gemeinde erklärt, dass von dem § 14 Veränderungssperre und dem § 15 Zurückstellung von Baugesuchen gemäß BauGB kein Gebrauch gemacht wird.

Abstimmungsergebnis: 13/12/12/-/-/

**Beschluss-Nr.: 221-23/12**

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 15.03.2012

Im Auftrag

**Stiller**

## Informationen des Amtes und der Gemeinden

### Bekanntmachung für die Gemeinde Wendorf

### Planfeststellung zur Änderung der Entwässerung für die Bundesstraße B 96n Zubringer Stralsund/Rügen, Strecken- abschnitt AS Stralsund (A 20) bis AS Miltzow, Verkehrseinheit 2872 und zur Aufhebung der Geschwindigkeits- beschränkung für die Bundesstraße B 96n Zubringer Stralsund/Rügen, Strecken- abschnitt AS Stralsund (A 20) bis Umspannwerk, OU Stralsund - IV. BA, Verkehrseinheiten 2871 und 2872

Die DEGES hat für das o. a. Vorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt.

Für das Bauvorhaben:

Änderung der Entwässerung für die Bundesstraße B 96n Zubringer Stralsund/Rügen, Streckenabschnitt AS Stralsund (A 20) bis AS Miltzow, Verkehrseinheit 2872

werden Grundstücke in folgenden Gemarkungen beansprucht:

**Amt Miltzow:**

Gemeinde Sundhagen (Gemarkungen Bremerhagen, Segebadenhau und Wilmshagen)

**Gemeindeverwaltung Süderholz:**

Gemeinde Süderholz (Gemarkungen Willerswalde, Wüst Eldena und Prützmannshagen)

Von dem Vorhaben:

Aufhebung der Geschwindigkeitsbeschränkung für die Bundesstraße B 96n Zubringer Stralsund/Rügen, Streckenabschnitt AS Stralsund (A 20) bis Umspannwerk, OU Stralsund - IV. BA, Verkehrseinheiten 2871 und 2872 sind betroffen:

**Amt Miltzow:** Gemeinden Sundhagen und Wittenhagen

**Gemeindeverwaltung**

**Süderholz:** Gemeinde Süderholz:

**Amt Niepars:** Gemeinde Wendorf,  
**und die Hansestadt** OT Teschenhagen  
**Stralsund**

Die Planänderungsunterlagen (Zeichnungen und Erläuterungen) liegen in der Zeit

**vom 23. April 2012 bis zum 21. Mai 2012**

**im Amt Niepars, Bauamt, Gartenstraße 13 b, 18442 Niepars**  
während der Dienststunden

Montag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Donnerstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum **4. Juni 2012**, beim Landesamt für Straßenbau und Verkehr M-V, Erich-Schlesinger Straße 35 in 18059 Rostock oder beim Amt Niepars, Gartenstraße 13b, 18442 Niepars Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben.

Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß der Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Einwendungsfrist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 17a Nr. 7 Satz 1 Bundesfernstraßengesetz). Einwendungen und Stellungnahmen der Vereini-

gungen sind nach Ablauf dieser Frist ebenfalls ausgeschlossen (§ 17a Nr. 7 Satz 2 Bundesfernstraßengesetz).

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftslisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen.

Der Vertreter hat durch Unterzeichnen sein Einverständnis zu bekunden. Andernfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der
  - a) nach § 3 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes anerkannten Naturschutzvereinigungen
  - b) sowie der sonstigen Vereinigungen, soweit sich diese für den Umweltschutz einsetzen und nach in anderen gesetzlichen Vorschriften zur Einlegung von Rechtsbehelfen in Umweltangelegenheiten vorgesehenen Verfahren anerkannt sind (Vereinigungen)
 von der Auslegung des Planes.

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 17a Nr. 5 FStrG).

Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht. Ferner werden diejenigen, die fristgemäß Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen wird der Vertreter, von dem Termin gesondert benachrichtigt (§ 17 VwVfG M-V).

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch Öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.
6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.
7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 9 Bundesfernstraßengesetz und die Veränderungssperre nach § 9a Bundesfernstraßengesetz in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 9a Abs. 6 Bundesfernstraßengesetz).

  
(Unterschrift)



**Bekanntmachung des Amtes Niepars****Gewerbegebiete**

voll erschlossen

**Folgende Grundstücke stehen zum Verkauf:**

- Buschenhagen - 5 Bauplätze 1.205 - 1.350 qm, 20,00 EUR/qm, Zukauf Gartenland 1,50 EUR/qm möglich, gelegen an der Kurzen Straße/Langen Straße
- Zühlendorf - 3 Bauplätze ca. 860 qm, Kaufpreis 42,00 EUR/qm
- Niepars - neu erschlossene Eigenheimbauplätze in Verlängerung Wohngebiet westlich der Gartenstraße Kaufpreis 37,00 EUR/qm, Erwerb über Erbbaurecht möglich mit 4 % Jahreszins
- Eigenheimbauplatz 835 qm gelegen an der Gartenstraße
- Zansebuhr - 1 Eigenheimbauplatz ca. 1.000 qm gelegen an der Dorfstraße
- Neu Lüdershagen - Eigenheimbauplatz im Wohngebiet 925 qm
- Steinhagen - Eigenheimbauplatz bis ca. 2.000 qm

**Verpachtungen:**

- Groß Kordshagen - Kleingärten in der Größe von ca. 300 qm
- Grün Kordshagen - Fläche 5.800 qm

**Weiterhin werden im Amtsbereich angeboten in:**

- Duvendiek - eine 11.795 qm große Fläche
- Pantelitz - Baugebiet Pantelitz erschlossen Bauplätze von 475 - 1.360 qm Bungalowbau möglich
- Stallgebäude mit ca. 2.000 qm am Schwarzen Weg gelegen, positive Bauvoranfrage für Wohnungsbau
- Scheune guter Zustand mit ca. 1.200 qm am Schwarzen Weg gelegen
- Zimkendorf - vollerschlossene Baugrundstücke, 550 qm
- Steinhagen - Wohnpark am Schusterteich vollerschlossenes Baugrundstück, 437 qm,
- Niepars - Wohngebiet, vollerschlossene Baugrundstücke
- 4 Baugrundstücke ca. 900 qm an der Gartenstraße
- Grundstück 494 qm, bebaut mit 2 Familienhaus je ca. 100 qm Wohnfläche, am Parkweg
- 7 Eigenheimbauplätze 500 - 900 qm erschlossen, gelegen an der Neuen Straße, auch insgesamt zu verkaufen
- 4 Baugrundstücke, gelegen an der Neuen Straße, Ringstraße und Schwarzer Weg
- Obermützkow - Eigentumswohnung 3-Raum-Wohnung 96 qm, 48.777,00 EUR
- Lassentin - Grundstück 1.500 qm mit sanierungsbedürftigen Gebäude (300 qm Grundfläche, Flachbau) Kaufpreis 15.000,00 EUR
- Berthke - Baugrundstück 4.789 qm
- Zarrendorf - 2 Baugrundstücke je ca. 600 qm, gelegen an der Waldstraße
- Grundstück 602 qm, gelegen an der Waldstraße
- Wohngebiet „Am Feldweg“
- 3 Acker-/Grünlandflächen 5.273 qm, 5.588 qm und 5.230 qm

- **Groß Lüdershagen** unvermessen förderfähig 18,40 EUR/qm nicht förderfähig 32,20 EUR/qm
- **Langendorf** 3.000 - 14.000 qm teilbar förderfähig 12,00 EUR/qm nicht förderfähig 18,00 EUR/qm
- **Martensdorf 3.700 - 6.500 qm Kaufpreis 23,00 EUR/qm**

**Bei Werbung von Investoren für das Gewerbegebiet in Groß Lüdershagen mit Abschluss Kaufvertrag wird eine Erfolgsprovision von 3 % gezahlt.**

Grundstückserwerb auch über die Auktionshäuser möglich, der Katalog, wenn von den Auktionshäusern zugesandt, kann im Amt Niepars eingesehen werden.

Interessenten melden sich bitte im Amt Niepars, Liegenschaften oder Tel. 038321 66145/Fax: 038321 66161.

**Das Ordnungsamt informiert****Hundehaltung**

Im Ordnungsamt gehen täglich Beschwerden zur Hundehaltung ein. Insbesondere geht es um die Beseitigung von liegen gelassenem Hundekot, frei laufende Hunde und über Lärmbelästigung durch Hundegebell.

Hier einige Hinweise:

**Amtsordnung****§ 4****Halten und Mitführen von Tieren**

(1) Wer auf Straßen und in Anlagen Tiere mit sich führt, hat dafür zu sorgen, dass sie Personen und Sachen nicht gefährden sowie Gehwege, Bürgersteige, Fußgängerstraßen, Rasenflächen und sonstige Anlagen im Sinne von § 1 Abs. 3 dieser Verordnung nicht beschmutzen. Entstandene Verunreinigungen sind unverzüglich vom Tierführer zu beseitigen.

(2) Auf Straßen und in Anlagen dürfen Hunde nur angeleint von aufsichtsfähigen Personen geführt werden, soweit ein Freilaufen nicht ausdrücklich erlaubt ist.

(3) Bissige Hunde müssen auf Straßen und in Anlagen einen Maulkorb tragen. Hunde, die die Gewohnheit haben, Menschen anzuspringen, sind auf Straßen an kurzer Leine zu halten.

(4) In Anlagen sind Hunde so an kurzer Leine zu führen, dass sie nicht auf Rasen- und Spielflächen laufen.

(5) Wer Hunde auf Grundstücken außerhalb von Zwingern frei hält, hat dafür zu sorgen, dass sie Einfriedungen nicht überspringen oder sonst das Grundstück ohne Aufsicht nicht verlassen können.

(6) Von Kinderspielplätzen sind Tiere fernzuhalten. Liegengelassene Hundehaufen sind ein öffentliches Ärgernis. Bitte erziehen Sie Ihren Hund dazu, öffentliche Wege, Spielplätze, Park und Grünflächen nicht als Toilette zu benutzen.

Sollte dies dennoch einmal passieren, ist jeder Hundehalter verpflichtet, den Kot seines Hundes unverzüglich zu beseitigen.

Ein tägliches Problem sind die häufigen Beschwerden über Lärmbelästigungen durch „Gebell von Hunden“.

Durch das Gebell der Hunde kommt es zu Störungen, die die Wohn- und Nachtruhe des Umfeldes teilweise unzumutbar beeinträchtigen.

Hier gilt die Regelung, Tiere, insbesondere Hunde sind so zu halten, dass niemand durch anhaltende tierische Laute mehr als nach den Umständen „unvermeidbar gestört wird“.

Die Regelung bezieht sich nur auf „unvermeidbare“ Störungen nicht darauf, wenn z. B. ein Hund aus gegebenem (berechtigtem) Anlass bellt (z. B. Ankunft eines Besuchers oder des Postboten am Grundstück).

Nach abgegebenen Alarmgebell ist der Hund wieder ruhig zu stellen, vor allem in den Nachstunden (Beschluss des Oberlandesgerichtes Düsseldorf vom 06.06.1990).

Bitte nehmen Sie als Hundehalter darauf Einfluss, dass die Grundprinzipien des gemeindlichen Lebens, wie Rücksicht und Verständnis beachtet werden, um zivilrechtliche Schritte durch Beeinträchtigte auszuschließen.

### **Straßenreinigung**

Des Weiteren müssen wir immer wieder feststellen, dass Grundstückseigentümer ihrer Pflicht, der Straßenreinigung entsprechend der Straßen- und Reinigungssatzung nicht nachkommen.

Zur nochmaligen Erinnerung, die zu reinigende Fläche ist die Frontmeterlänge des Grundstückes an einer öffentlichen Straße (Geh- und Radweg, Grünstreifen, Straßengraben, Baum- und Parkstreifen sowie sonstige zwischen dem anliegenden Grundstück und der Fahrbahn gelegenen Teile des Straßenkörpers und die Hälfte der Fahrbahn einschließlich Fahrbahnrinne und Bordstein).

Art und Umfang richten sich nach dem Grad der Verschmutzung und den Erfordernissen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung, jedoch mindestens 14-tägliche Reinigung.

Wer eine Straße über das übliche Maß hinaus verunreinigt, hat die Verunreinigung ohne Aufforderung unverzüglich zu beseitigen, anderenfalls kann die Verunreinigung auf Kosten des Verursachers beseitigt werden.

*H. Orłowski*

**Ordnungsamt**

### **Informationen für die Bürger der Gemeinde Niepars!**

#### **Einwohnerversammlung Obermützkow**

In der letzten Ausgabe dieser Zeitung hatte ich die Einwohnerversammlung in Obermützkow angekündigt, die in der Zwischenzeit der Vergangenheit angehört.

Es ging dabei hauptsächlich um den Bau eines Gehweges entlang der L 21, der eine Länge von etwa 725m haben soll.

Ca. 40 interessierte Bürger nahmen daran teil und diskutierten über die für sie wichtigen Dinge. Das war auf jeden Fall die Sicherheit der Kinder, die mit ihren Rädern zur Schule fahren, aber auch das Spaziergehen der älteren Bürger.

Es soll so geregelt werden, dass dieser Weg als Gehweg ausgeschildert wird mit dem Hinweis „Für Radfahrer frei“. Damit sind alle Rechtsfragen geklärt!

Da in der Vergangenheit schon einmal ein Weg, allerdings mit etwas anderer Trassenführung, abgelehnt wurde, sind wir von der überbauten Variante des Abwassergrabens ausgegangen, der am Zimkendorfer Weg endet. Von hier wird der Weg über das Grünland gebaut bis zur Auffahrt des Reit- und Fahrvereins. Fast das gesamte Baugelände befindet sich im öffentlichen Bereich und zieht deshalb nur geringe Grundstückskäufe (Grünland) nach sich.

Herr Seidlein, vom Planungsbüro, informierte darüber, dass die geschätzten Kosten bei 208.000EUR liegen, die durch die Gemeinde in Vorkasse beglichen werden. Vom Straßenbauamt werden etwa 48.000 EUR als Förderung beigesteuert. Die Gemeinde zahlt von der verbleibenden Summe 60 Prozent der Kosten, das sind etwa 96.000EUR.

Entsprechend der Straßenausbaubeitragssatzung müssen auf die Anlieger beidseits der L 21 40 Prozent der verbleibenden Kosten umgelegt werden, ca. 64.000 EUR.

Es ergibt sich somit ein Preis von 1,18 EUR pro Quadratmeter Grundstücksfläche.

Genauere finanzielle Belastungen können ab sofort von jedem betroffenen Bürger im Amt bei Frau Prill erfragt werden, da es für einige Grundstücke und Ackerland andere Berechnungsgrundlagen gibt.

### **Einweihung Bühne:- Kinder- und Dorffest zur Einweihung**

In diesem Jahr feiern wir unser Kinder- und Parkfest schon recht früh! Es ist der 19.Mai 2012!

Der Grund für diesen Termin liegt in organisatorischen Problemen begründet, da wir zu diesem Anlass unsere Trumpfkarte ausspielen wollen. Das Abendprogramm soll von den 3 einheimischen Bands gestaltet werden, die unsere Gemeinde aufbieten kann. Gleichzeitig wollen wir an diesem Tag die Einweihung der Bühne im Park vornehmen und hoffen natürlich auf schönes Wetter. Aber auch für unsere Kleinen gibt es viele Überraschungen. Genauere Informationen können Sie im nächsten Amtskurier erfahren. Lassen Sie sich überraschen!! Wer in diesen Tagen durch den Park geht, erkennt das Fundament der neuen Bühne und die ersten Stahlaufbauten der Firma Paetow. In der verbleibenden Zeit erfolgt das Setzen der Bühnensegmente durch die Firma Wirth. Dann müssen die Wege und die Tanzfläche hergerichtet werden und dann kann es los gehen, das Feiern.

### **Frühschoppen am 1. Mai**

In diesem Jahr kreieren wir eine neue Variante, den Wonnemonat zu begrüßen.

Das Maibaumaufstellen wurde in den letzten Jahren von den Bewohnern nicht mehr so richtig angenommen, sodass wir in der Kulturkommission uns nach anderen Möglichkeiten des Maieinsingens umgeschaut haben. Als Ergebnis der Diskussion wurde der Vorschlag der FFW akzeptiert, bei einem Frühschoppen an der Feuerwehr, vermutlich schon an der neuen Bühne, jungen Talenten unserer Gemeinde die Möglichkeit eines Auftritts zu geben. Dabei kann jeder seine Bühneneignung austesten, ohne dass jemand die Nase rümpft.

Versucht euer Glück! Dieser Aufruf geht besonders an die Schüler unserer Schule, aber auch andere mutige „Künstler“ sind angesprochen mitzumachen. Wir sind schon richtig auf die Akteure gespannt, die die Bretter der Welt betreten werden und vielleicht bei uns in Niepars ihr Debüt in Punkto Kunst geben! Hoffentlich können wir bei schönem Wetter den Aktiven lauschen oder bei einem Bier oder einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen das Gespräch mit unseren Nachbarn suchen. Trotzdem gibt es auch die Regenvariante, bei der wir uns in die Räumlichkeiten der FFW zurück ziehen.

### **Unser Dauerbrenner Zansebuhr**



Der Ortsteil Zansebuhr mit seiner Auffahrt zum Gutshaus hat uns in den letzten Jahren viele Kopfschmerzen bereitet. Mehre-



re Bauausschüsse haben dort getagt und beraten, immer zum gleichen Problem: „Vernässung vor dem Grundstück Abert“. Viele Hypothesen wurden diskutiert, einige verworfen, andere untersucht, immer wieder andere ins Spiel gebracht. Die Bauern haben mit ihrer Technik versucht dem Problem auf den Grund zu gehen- vergeblich.

Der Bauhof hat den alten Teich saniert- optisch sehr schön, aber keine Lösung für das Wasserspiel. Nachdem im Winter dieser Teil der Straße so stark aufgefroren war, dass es schon sehr gefährlich wurde, haben wir gleich nach Frostende noch einmal mit der Rewa beraten und uns entschlossen, eine endgültige Fehler-suche zu betreiben. Dazu wurde eine Fachfirma ins Boot geholt, die mit ihrer Technik die Ursachen ergründet hat.



Eine alte Holzdrainageleitung, die vermutlich das Gutsgelände und die die darüberliegenden Felder entwässert, und immer noch aktiv ist, war im unteren Bereich defekt. Es sickerte ständig Wasser an der tiefsten Stelle dieses Abflusses raus und hat uns somit das Leben schwer gemacht. Dieser Abfluss ist in keinem Plan mehr eingezeichnet und war als Ursache von uns nicht zu erkennen.

Das defekte Stück Holzleitung, das ein weiteres Teil unseres Dorfmuseums in Obermützkow werden soll, wurde ersetzt und die Ursache somit behoben.



Ein solches Bild macht uns zuversichtlich, dass die Ursachen-suche endlich von Erfolg gekrönt war.

**Ihre Bürgermeisterin**  
**Bärbel Schilling**

## Wir gratulieren

### zum 50. Hochzeitstag

am 05.05.

Herrn Burkhard und Frau Ilse Kanehl  
aus Niepars

### zum 50. Hochzeitstag

am 05.05.

Herrn Manfred und Frau Angret Ohl  
aus Kummerow

### zum 50. Hochzeitstag

am 05.05.

Herrn Wolfgang und Frau Karin Weidlich  
aus Niepars OT Martensdorf

### zum 50. Hochzeitstag

am 11.05.

Herrn Karl-Fritz und Frau Anneliese Dettmann  
aus Pantelitz

### zum 50. Hochzeitstag

am 21.05.

Herrn Hubert und Frau Irmgard Göcke  
aus Jakobsdorf OT Berthke

### zum 60. Hochzeitstag

am 23.05.

Herrn Fritz und Frau Charlotte Mester  
aus Jakobsdorf

## Altersjubilare

### Groß Kordshagen

Herrn Hermann Mielke	am 02.05.	zum 77. Geburtstag
Frau Uta Plottke	am 03.05.	zum 73. Geburtstag
Frau Grete Becker	am 31.05.	zum 81. Geburtstag

### Groß Kordshagen OT Flemendorf

Herrn Werner Krüger	am 24.05.	zum 84. Geburtstag
---------------------	-----------	--------------------

### Jakobsdorf

Herrn Fritz Mester	am 03.05.	zum 84. Geburtstag
Frau Ilse Schuld	am 09.05.	zum 77. Geburtstag
Herrn Kurt Stuwe	am 19.05.	zum 76. Geburtstag

### Jakobsdorf OT Berthke

Herrn Werner Burmann	am 24.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Anna Wedig	am 24.05.	zum 80. Geburtstag
Frau Erna Burmann	am 28.05.	zum 76. Geburtstag

### Jakobsdorf OT Grün Kordshagen

Frau Gisela Kiwall	am 06.05.	zum 84. Geburtstag
Frau Erika Schuldt	am 19.05.	zum 73. Geburtstag

### Jakobsdorf OT Nienhagen

Herrn Christian Bähr	am 03.05.	zum 78. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

### Kummerow

Frau Anita Gesang	am 10.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Helma Klein	am 17.05.	zum 78. Geburtstag

### Kummerow OT Kummerow Heide

Frau Ingrid Albert	am 30.05.	zum 76. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

**Lüssow OT Klein Kordshagen**

Frau Christa Groth am 12.05. zum 74. Geburtstag  
Herrn Anton Gromnitza am 29.05. zum 79. Geburtstag

**Lüssow OT Langendorf**

Herrn Jürgen Ringhard am 04.05. zum 73. Geburtstag  
Frau Lydia Rudolph am 06.05. zum 72. Geburtstag  
Herrn Harry Schubert am 06.05. zum 71. Geburtstag  
Frau Doris David am 10.05. zum 71. Geburtstag  
Herrn Peter Frankenstein am 22.05. zum 75. Geburtstag  
Frau Bärbel Neubauer am 26.05. zum 78. Geburtstag  
Herrn Heinz Rohde am 31.05. zum 78. Geburtstag

**Niepars**

Frau Anneliese Muswieck am 03.05. zum 89. Geburtstag  
Herrn Ernst Strzoda am 06.05. zum 76. Geburtstag  
Herrn Wolfgang Köhler am 11.05. zum 75. Geburtstag  
Frau Hedwig Kunstmann am 15.05. zum 82. Geburtstag  
Herrn Hans Kubik am 17.05. zum 71. Geburtstag  
Frau Gerda Zepke am 27.05. zum 82. Geburtstag

**Niepars OT Duvendiek**

Herrn Kurt Wittke am 19.05. zum 84. Geburtstag  
Herrn Hans-Thorolf Heisinger am 20.05. zum 72. Geburtstag  
Herrn Klaus Konitzer am 29.05. zum 76. Geburtstag

**Niepars OT Martensdorf**

Herrn Heinz Ottensmeier am 26.05. zum 79. Geburtstag  
Herrn Willi Fünning am 28.05. zum 73. Geburtstag

**Niepars OT Obermützkow**

Frau Anneliese Müller am 07.05. zum 74. Geburtstag  
Frau Ingeborg Busch am 11.05. zum 85. Geburtstag  
Herrn Hans-Joachim Jann am 31.05. zum 75. Geburtstag

**Niepars OT Zansebuhr**

Frau Hildegard Grube am 02.05. zum 83. Geburtstag  
Frau Betti Holtz am 13.05. zum 76. Geburtstag  
Frau Betty Zimmermann am 30.05. zum 83. Geburtstag

**Pantelitz**

Frau Erika Drews am 02.05. zum 72. Geburtstag  
Frau Helga Bartling am 15.05. zum 84. Geburtstag  
Herrn Karl-Heinz Pieper am 22.05. zum 73. Geburtstag  
Frau Magdalena Koch am 30.05. zum 76. Geburtstag

**Pantelitz OT Pütte**

Herrn Erich Lenz am 02.05. zum 84. Geburtstag

**Pantelitz OT Zimkendorf**

Frau Charlotte Steiner am 01.05. zum 75. Geburtstag  
Frau Waltraud Both am 17.05. zum 73. Geburtstag  
Herrn Siegfried Meißner am 20.05. zum 73. Geburtstag  
Herrn Jürgen Both am 22.05. zum 73. Geburtstag  
Frau Grete Loof am 25.05. zum 83. Geburtstag

**Steinhagen**

Herrn Karl Hagemann am 03.05. zum 81. Geburtstag  
FRau Irma Dreier am 10.05. zum 82. Geburtstag  
Frau Sibylle Stolze am 15.05. zum 77. Geburtstag  
Frau Renate Müller am 17.05. zum 70. Geburtstag  
Herrn Lothar Weisheit am 22.05. zum 80. Geburtstag  
Frau Eva-Maria Czerwinski am 23.05. zum 74. Geburtstag  
Herrn Günter Juhl am 23.05. zum 71. Geburtstag  
Frau Ilse Schlüsser am 23.05. zum 81. Geburtstag  
Herrn Horst Helmholdt am 26.05. zum 73. Geburtstag  
Frau Rita Manzei am 31.05. zum 73. Geburtstag

**Steinhagen OT Krummenhagen**

Frau Beate Lange am 16.05. zum 71. Geburtstag

**Steinhagen OT Negast**

Herrn Dr. Dietrich Kesler am 01.05. zum 70. Geburtstag  
Frau Ruth Ripperger am 05.05. zum 84. Geburtstag  
Frau Ursula Henke am 07.05. zum 89. Geburtstag  
Herrn Roman Sperling am 07.05. zum 71. Geburtstag  
Frau Margit Papini am 10.05. zum 71. Geburtstag  
Frau Edelgard Teubner am 10.05. zum 76. Geburtstag  
Herrn Siegfried Ziehn am 10.05. zum 72. Geburtstag  
Herrn Hans-Jürgen Schubbert am 13.05. zum 89. Geburtstag  
Frau Helga Bluhm am 14.05. zum 70. Geburtstag  
Frau Grete Burmeister am 14.05. zum 82. Geburtstag  
Herrn Siegfried Koch am 14.05. zum 85. Geburtstag  
Herrn Werner Wesoly am 14.05. zum 82. Geburtstag  
Frau Christa Göhrke am 19.05. zum 77. Geburtstag  
Frau Christel Brünich am 22.05. zum 78. Geburtstag  
Frau Magdalena Elditt am 22.05. zum 95. Geburtstag  
Frau Maria Liebert am 24.05. zum 75. Geburtstag  
Herrn Harald Wegner am 24.05. zum 73. Geburtstag  
Herrn Werner Beth am 25.05. zum 86. Geburtstag  
Herrn Wolfgang Schweda am 27.05. zum 82. Geburtstag  
Frau Liesbeth Koch am 28.05. zum 82. Geburtstag

**Wendorf**

herrn Bruno Köhler am 04.05. zum 78. Geburtstag

**Wendorf OT Groß Lüdershagen**

Frau Ursula Beier am 17.05. zum 81. Geburtstag  
Frau Agatha Gar am 08.05. zum 84. Geburtstag  
Herrn Dieter Trahm am 18.05. zum 70. Geburtstag

**Zarrendorf**

Frau Gertrud Doradzillo am 07.05. zum 72. Geburtstag  
Herrn Max Rotter am 12.05. zum 75. Geburtstag  
Frau Hannelore Marlow am 16.05. zum 84. Geburtstag  
Herrn Klausdieter Meyer am 20.05. zum 72. Geburtstag  
Herrn Wolfgang Behling am 24.05. zum 73. Geburtstag  
Frau Hildegard Schröder am 28.05. zum 87. Geburtstag

**Kultur und Freizeit****Osterbasteln der Gemeinde Pantelitz**

Liebe Bastelfreunde,  
der Kulturausschuss der Gemeinde lädt am 02.04.2012 um 16:00 Uhr zum Ostergestecke basteln in das Gemeindezentrum recht herzlich ein.

Ganz wichtig - ein Gefäß mitbringen -!

Unkostenbeitrag 1,50 Euro!

*Petra Dettmann*  
**Kulturausschuss**

**Wir laden herzlich ein**

Wir, das ist Ihre Feuerwehr Niepars, wollen gemeinsam mit Ihnen den schönen Monat Mai begrüßen.

Mit einem musikalischen Frühschoppen möchten wir Sie auf die neue Jahreszeit einstimmen.

Am 1. Mai ab 10 Uhr stehen bei uns alle Türen offen.

Wir sorgen für Ihr leibliches Wohl mit Kaffee und Kuchen, Bratwurst, Erbsensuppe und einem kühlen Bier.

Besonders freuen wir uns, dass wir für die musikalische Umrahmung schon zwei spontane Zusagen bekommen haben. Ein erfahrener Hase wie Wilfried Felgenhauer und ein junges Talent wie Laura Bärens sind schon dabei.

Wer Spaß an der Musik hat, kann spontan mit einsteigen, ein freies Essen und Getränk sind ihm gewiss.

Micro, Technik und kleine Bühne werden von uns gestellt.

Genießen Sie es, wenn Leute Spaß an der Livemusik haben.

Wir freuen uns auf Sie.

Mit freundlichen Grüßen

Gregor Wedig

Ihr Gemeindeführer

### Berlin, Berlin,

wir fahren nach Berlin!

Der Kulturausschuss der Gemeinde Pantelitz organisiert für den 09. Juni 2012 die diesjährige Busfahrt. Genaue Angaben (Abfahrt, Tagesablauf, Unkostenbeitrag usw.) hierzu entnehmen alle Reiselustigen bitte dem Amtskurier im Monat Mai.

Anmeldungen nimmt ab sofort entgegen: Christel Goluch

Tel. im Gemeindezentrum 662973 oder privat 60430.

Christel Goluch

### Ferienfreizeit Tschechien



23.07. - 27.07.2012 (5. Ferienwoche)

Unterkunft: 3-Sterne-Parkhotel in Harrachov

Verpflegung: Vollverpflegung

- Programm:
- Anreise in Kleinbussen
  - 1/2 Tag Erlebnis im Hochseilgarten mit Kletterwand und Abseilrutsche
  - 1 Tag geführte Raftingtour
  - 1/2 Tag geführte Mountainbiketour

Preis: 222,- EUR (all inclusive)

Anmeldungen: bis zum 15.04.2012 bei Claudi im

Büro oder unter 0173 6382801

**OSTERFEUER**  
 Grüner Do, 05.04.12 ab 18:00 Uhr  
 Platz der FFW Zarrendorf  
 Für das leibliche Wohl ist gesorgt

**MADE IN LANGENDORF**  
 vom 02. bis 04.04.  
 Werkshoptage für junge Handwerker, Kreative und Künstler  
 Infos und Anmeldungen bei Jonas Tobias unter 0174 - 9472735  
 Kosten 20 € inklusive Mittag  
 Jugendarbeit im Amt Niepars - ILL e.V.  
 Sponsor: Axiom Nord  
 Axiom Nord PERSONALBETRIEBSTÜTZUNG FLEKTIBEL HILFEN

**Zarrendorfer Familienflohmarkt FÜR JUNG UND ALT**  
 Wann: 02.06.2012 zum Parkfest ab 14.30 Uhr  
 Wo: Zarrendorfer Park  
 Welche Kinder, welche Familien haben Lust ihre Urlaubskassen und ihr Taschengeld aufzubessern ???  
 Na habt ihr Lust bekommen ???  
 Dann meldet euch bitte bei Frau Raesch  
 Tel: 038327 / 80513 od. 0170 / 3112174

**Osterfeuer in Niepars**  
 am Gründonnerstag, dem 05.04.  
 Auf der Mönchsdamm, 14.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr  
 (18.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr)  
 Handspiele vom Kindergarten und ein Osterquiz.  
 Noch Fragen? Tel: 0172 35 75 539  
 Eine gemeinsame Veranstaltung mit der Gemeinde Niepars, Unterstützung von der Feuerwehr, der Kita Storchkinder, der Jugendarbeit und dem Bauhof von Amt und Gemeinde.

## Hallo liebe Leser,

wie vielleicht einige Eltern von ihren Kindern erfahren haben dürften, hatten wir vom 8.3.2012 bis 11.3.2012 mit 6 Mitgliedern aus der Kletter AG der Schule Niepars eine Kletterfahrt nach Leipzig. Aus meiner Sicht ein lustiges, spannendes, aufschlussreiches und cooles Projekt. Wir steigerten uns in unserer Kletterleistung und lernten viel Praxis und Theorie. Das neue Umfeld und die neuen Routen waren für uns am Anfang ungewohnt, wurden aber schnell zum Alltag. Wettkämpfe und Spiele durften beim Klettern natürlich nicht fehlen, doch waren sie mit einer gewissen Ernsthaftigkeit zu betrachten. Auch die Halle „No Limit“, die 18 hoch und über 200 Routen zum klettern hatte, war spektakulär.



Nachmittags war Freizeit dran und wir konnten uns in kleinen Gruppen durch die Stadt Leipzig bewegen. Natürlich durfte McDonalds im Programm nicht fehlen. Wir bedanken uns nochmal bei Remo Rink, der uns die Unterkunft privat ermöglicht hat und uns beim Klettern filmte, gleichzeitig bedanken wir uns auch bei den Betreuern Ben, Peter, Jonas und Remo, die dieses Projekt gestaltet und geplant haben.

MfG

Rubens Vinke (fast 14 Jahre ;D)  
Praktikant im Amt Niepars

PS: Wieder eine Stimme mehr für die Kletterwand in Niepars. Nachfragen gewünscht.



## Schul- und Kitanachrichten

### Katharina Höftmann startet Lesereise an Nieparser Schule

„Es geht mir wie einem Wanderer zwischen den Kulturen“, so schildert Katharina Höftmann ihre derzeitige Lebenssituation. Seit zwei Jahren lebt die 27-jährige freiberufliche Autorin in ihrer Wahlheimat Israel, hier entstand ihr erstes Buch „Guten Morgen, Tel Aviv! Geschichten aus dem Holy Land“, erschienen im Heyne Verlag.

Die Liebe zu ihrem „wunderbaren Lebensgefährten“ hat sie in dieses Land gebracht, das aufgrund vieler religiös und politisch motivierter Konflikte sicher nicht unbedingt zu den Traumländern deutscher Auswanderer gehört. Katharina Höftmann aber hat ihren privaten und beruflichen Traum dort in die Tat umgesetzt und ihr Erstlingswerk ist eine Liebeserklärung an die israelischen Menschen, ihre Kultur und Lebensweise.

Nun weilt die junge Frau auf Lesereise in Deutschland und wir hier in Niepars sind ihre erste Station.

Ein ungewöhnlicher Zufall für unseren kleinen Ort, wenn man bedenkt, dass Städte wie Frankfurt, Dresden und Leipzig folgte? Nein, denn Katharina ist in Stralsund aufgewachsen und hat während der Grundschulzeit unsere Schule in Niepars besucht. Heute lauschen wir, ehemalige Lehrer und einheimische Freunde, gespannt ihrem unterhaltsamen Vortrag und den vielen Episoden, die sie auf dem Weg des Kennenlernens und Heimischwerdens in Israel begleitet haben.

Sie ist eine Wanderin, die immer auch einen Fuß breit auf dem Boden ihrer Heimat geblieben ist. Ihre Kolumnen erzählen in unterhaltsamer Weise und mit wohlthuender Ironie sich selbst und dem Fremdem gegenüber von vielen Erlebnissen aus dem Alltag in diesem Land, das so ganz verschieden vom deutschen Lebensbild ist.

Es geht ums Essen, die lebhaft feierlaune israelischer Familien, sinnstiftende und verwirrende Begegnungen mit religiösen Vorstellungen, um Heimweh und Wohlfühlen, um Bedrohung und Patriotismus. Gerade der Vergleich der eigenen Person und Wertvorstellungen mit dem israelischen Alltag bringt so viel Lebendigkeit in dieses Buch, dass man es nicht mehr aus der Hand legen möchte.

B. Berndt



## Kirchliche Nachrichten

**Dies sind die Veranstaltungen  
der Kirchengemeinde Steinhagen,  
zu denen wir herzlich einladen:**

### Mittwoch, den 4.4.12

14 Uhr Mittwochskreis im Pfarrhaus

### Karfreitag, den 6.4.12

9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche (mit Abendmahl)

### Ostersonntag, den 8.4.12

9:30 Uhr Familiengottesdienst in der Kirche mit anschließender Osternestersuche im Pfarrgarten.

Die Kirchengemeinde Steinhagen wünscht Ihnen ein sonniges Osterfest!

Am Sonntag, dem 22. April sind alle herzlich eingeladen zum Gottesdienst um 14 Uhr in der Kirche.

Wir freuen uns mit den Jubelkonfirmanden, die vor 50 und 60 Jahren das Fest ihrer Konfirmation gefeiert haben.

Zum Abschluss unserer Visitation feiern wir am Sonntag Kantate, den 6. Mai um 14 Uhr einen Gottesdienst in der Kirche mit dem Superintendenten Pfr. J. Staak und gerne auch mit Ihnen.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit zu Gesprächen bei Kaffee und Kuchen.

## Gottesdienste

01.04.	10:00 Uhr	Pütte	Gottesdienst am Beginn der Karwoche
05.04.	19:30 Uhr	Niepars	Feier der Einsetzung des Abendmahls (Kirche) mit dem Chor
06.04.	10:00 Uhr	Pütte	Karfreitagsgottesdienst mit Abendmahl (Kirche) mit dem Chor
08.04.	06:00 Uhr	Niepars	Osternacht (Kirche) <i>anschl. Osterfrühstück im Pfarrhaus</i>
	09:00 Uhr	Niepars	Ostergottesdienst mit Taufen
15.04.	10:00 Uhr	Pütte	Predigtgottesdienst
22.04.	09:30 Uhr	Niepars	Predigtgottesdienst
29.04.	10:00 Uhr	Pütte	Gottesdienst mit Lektorin Ellen Lüth
06.05.	10:00 Uhr	Pütte	Singegottesdienst

## Veranstaltungen

### Nachmittag für ältere Gemeindeglieder:

am 10.04. um 15:00 Uhr  
im Pfarrhaus Pütte

### Christenlehre:

Sonnabend, 14.04. von 9 - 13. Uhr im Pfarrhaus Niepars, Thema: Ostern begreifen mit Herz und Mund Joh. 20+21-19 i.A.

### Chor:

05.04. und 19.04. um 19.30 Uhr in Pütte

**Konfirmandenunterricht:** donnerstags um 15:30 Uhr im Pfarrhaus Pütte

### Bibelwoche:

Thema: „Atem unseres Betens“ nachdenken über 7 Psalmen dienstags 17 - 18 Uhr

10.04. Pütte im Pfarrhaus und am  
17.04. und 24.04. im Pfarrhaus Niepars

### Gemeindekirchenrat:

Mittwoch, 25.04.12 um 19:30 Uhr in Pütte  
Wahl zur Kreissynode

*Jesus Christus spricht: Geht hinaus in die ganze Welt, und verkündet das Evangelium allen Geschöpfen!*

Markus 16,15

### Der Auftrag

Was für ein Geschehen!  
Jesus atmet und spricht.  
Der Tod ist besiegt.  
Die Liebe lebt.  
Was für ein Auftrag  
für hungernde Menschen  
nach Liebe und Macht:  
Macht die Liebe stark!  
Dieser Auftrag  
macht lebendig  
für die Erde  
und für den Himmel.



REINHARD ELLSEL zum Monatsspruch April 2012

### Fotografieren in der Kirche

Das Paar ist aufgebracht: „Was? Warum denn das nicht?“ Ein Wort gibt das andere, schließlich sagt die Braut erbot: „Wir suchen uns eine andere Kirche!“ Der Wunsch, während des Gottesdienstes aus nächster Nähe zu fotografieren, sorgt immer wieder für Debatten und Misstöne im Gemeindealltag. Viele Menschen möchten „ihre“ Gottesdienste im Bild oder Film fest-

# Frühlingsfest

## 6. Mai 2012

von 14 bis 17.30 Uhr

### Kirche Flemendorf

○ Markttreiben mit Leckereien und Kunsthandwerk

Blumen, Töpferwaren und mehr

○ Getränke und Kuchen im kleinen Café

○ Angebote für Kinder

○ 14 bis 16 Uhr: Kutschfahrten

○ 16.30 Uhr: Orgelmusik

○ ab 16 Uhr: Lagerfeuer mit Wurst am Stock

Der Erlös des Tages ist für den Erhalt der Kirche bestimmt.

Weitere Informationen über:

Evangelische Kirchengemeinde Flemendorf

Pastor Kai Völker, Pfarramt in Kenz, Tel. 038231/2628

halten, um sich später besser daran zu erinnern. Bei Taufen, Trauungen und Konfirmationen gibt es schließlich eine ganze Menge zu sehen. Es sind bewusste Akte des Sichtbar-Machens. Gesten wie das Niederknien, das Segnen oder das Händefalten sind Zeichen, deren Sinn sich nur durch das Sehen erschließt. Aber genau da liegt der Unterschied zwischen Realität und Fotografie: In einem Gottesdienst geht es um das intuitive, direkte, religiöse Erlebnis im Rahmen einer Gemeinde. Die Vorbehalte vieler Pastoren gegen das Fotografieren rühren daher, dass das Entscheidende nicht auf das Bild gebannt werden kann. Gottesdienste und vor allem Amtshandlungen bekommen ihren Sinn nur durch das innere Geschehen in der versammelten Gemeinde. Zwar gibt es für die evangelische Kirche, anders als für die katholische, keine „heiligen Räume“, keine geweihten Zonen, in denen das Fotografieren deshalb grundsätzlich infrage steht. Doch allgemein gilt für beide Konfessionen das Wort des kleinen Prinzen aus Antoine de Saint-Exupérys Buch: „Man sieht nur mit dem Herzen gut. Das Wesentliche ist für das Auge unsichtbar!“ Viele Kirchengemeinden bitten deshalb darum, während des Gottesdienstes aufs Fotografieren zu verzichten. So rät zum Beispiel eine bayerische Kirchengemeinde auf ihrer Website: „Versuchen Sie, so viel wie möglich auf Ihrem ‚geistigen Film‘ festzuhalten.“ Auch ein praktischer Tipp macht die Runde: Man kann einige Rituale in aller Ruhe nach dem Gottesdienst nachstellen. Die meisten Pfarrer sind dazu bereit. Das hat zwei Vorteile: Es stört nicht den Gottesdienst, und die Bilder werden meistens viel besser. Reinhard Mawick

#### Konzerthinweise



## Vereine und Verbände

### Neues vom Mühlenverein



Bald ist es wieder so weit und Pfingstmontag steht vor der Tür. Für den Mühlenverein Steinhagen e.V. sowie für viele Besucher und Interessenten des technischen Denkmals in Steinhagen ein besonderer Tag. Wie bundesweit alle Mühlen feiern auch wir an diesem Tag unser traditionelles Mühlenfest am Rande der 1752 erbauten Erdholländermühle. Wie das Erbauungsjahr, welches oben an der Kappe eingraviert ist, verrät, feiern wir auch gleichzeitig dem 260. Geburtstag in diesem Jahr. Wir hoffen bis zum 28. Mai 2012 unseren Besuchern einen weiteren Höhepunkt - das Vereinshaus - präsentieren zu können.

Wer Aufmerksam durch Steinhagen seit dem Herbst 2011 auf der L 194 an der Mühle vorbeigefahren ist, konnte die Fortschritte beim Bau des Vereinshauses beobachten. Auf den mit Feldsteinen gefestigten Fundament ist eine Fachwerkständerkonstruktion mit Ziegeldach entstanden, welches sich harmonisch an das Mühlenumfeld und der Umgebung anpasst.

Ein besonderer Dank für die geleistete Arbeit soll an dieser Stelle vor allem den fleißigen Vorruchstählern und Rentnern des Vereins ausgesprochen werden, welche in unzähligen Stunden hämmerte und sägten. Aber auch den Gemeindemitarbeitern, der Firma Tischlerei Rasch, der Dachdeckerei Heick u.a. danken wir für die Unterstützung. So wird uns die Firma Wintergärten Masson-Wawer bei der Beschaffung und den Einbau der Türen und Fenster unterstützen.

Karsten Wegert  
Mühlenverein Steinhagen e. V.

## Ferientage auf dem Reiterhof unter dem Motto „Rund um's Pferd“

### Während der Osterferien 2012

Zur Auswahl stehen folgende Ferientage:

**02.04., 03.04., 04.04., 05.04., 10.04., 11.04.2012**

(Wir bitten um Verständnis, daß die Ferientagsbetreuung erst ab einer Mindestteilnehmerzahl von 3 Kindern pro Tag möglich ist.)

Altersgruppe: 6 - 12 Jahre  
Kosten: 12,50 Euro pro Tag  
Beginn: 9:00 Uhr  
Ende: 15:00 Uhr

- Reiten unter Anleitung, auch mit geführten Pferden oder an der Longe
- Putzen und Pferdepflege
- gemeinsames Mittagessen
- sportliche und spielerische Betätigung

### Reit- und Fahrverein Obermützkow e. V.

Hofplatz  
18442 Obermützkow  
Tel: 038321-1442  
Mobil: 0176 23263166  
Fax: 038321-60711  
E-Mail: [info@reiterhof-obermuetzkow.de](mailto:info@reiterhof-obermuetzkow.de)  
Homepage: [www.reiterhof-obermuetzkow.de](http://www.reiterhof-obermuetzkow.de)

Bei Interesse bitten wir um schriftliche Anmeldung. Die Formulare sind auf unserer Homepage erhältlich.

Natürlich geben wir auch gerne weitere Auskunft!

## Ferienfreizeit auf dem Reiterhof unter dem Motto „Rund um's Pferd“

### Termine für die Ferienfreizeit

#### Sommerferien 2012

<b>24.06. - 30.06.2012</b>	<b>15.07. - 21.07.2012</b>
<b>01.07. - 07.07.2012</b>	<b>22.07. - 28.07.2012</b>
<b>08.07. - 14.07.2012</b>	<b>29.07. - 04.08.2012</b>

Altersgruppe: 8 - 15 Jahre  
Kosten: 210,00 Euro pro Woche  
Beginn: Sonntag ab 15:00 Uhr  
Ende: Samstag bis 10:00 Uhr

Wir bieten während der Ferienfreizeitwoche:

- Betreuung
- Vollpension mit 3 Mahlzeiten täglich
- Reiten unter Anleitung einer Reitlehrerin
- sportliche und spielerische Betätigung

**Reit- und Fahrverein Obermützkow e. V.**

Hofplatz

18442 Obermützkow

Tel: 038321-1442

Mobil: 0176 23263166

Fax: 038321-60711

E-Mail: info@reiterhof-obermuetzkow.de

Homepage: www.reiterhof-obermuetzkow.de

Bei Interesse bitten wir um schriftliche Anmeldung. Die Formulare sind auf unserer Homepage erhältlich.

Natürlich geben wir auch gerne weitere Auskunft!

## Verschiedenes

Barnekow, Klaus  
Penniner Damm 10  
18442 Negast

05.03.2012

### Leserbrief zu Windenergieanlagen in der Gemeinde Steinhagen

Zwischenzeitlich gab es zu diesem Thema eine Bürgerversammlung, an der auch eine ordentliche Anzahl von Bürgern aus umliegenden Gemeinden teilgenommen hat. Von der vorhandenen Stimmung möchte ich gar nicht reden. Es hat sich wohl eine Gruppe Windenergiegegner etabliert, die von Gemeinde zu Gemeinde zieht und anscheinend versucht sogar die Werksansiedlung am Produktionsstandort Stralsund zu verhindern.

Frei nach dem Motto, wenn es kein Werk gibt, gibt es auch keine Testfelder. Zu dieser Thematik wurde eigens ein sogenannter Dorfverein gegründet. Dieser Verein, man kann nicht erkennen, wer sich dahinter verbirgt, will angeblich unsere drei Ortsteile zusammenführen und ordentlich Kultur machen. Wo waren denn die Initiatoren die vergangenen 20 Jahre? Die etablierten Vereine, wie der Sportverein, der Angelverein, der Mühlenverein, die Seniorengruppen, die ÖBIK, die Arbeitsgruppe Adventsmarkt und die Feuerwehr haben alle nach ihren Möglichkeiten das Dorfleben kulturell gestaltet. Die Gründung dieses Vereins ist so ein Affront gegen alle genannten Vereine und gegen die Gemeinde selbst. Ich möchte einige Dinge klarstellen. Zunächst geht es darum, in einem rechtsstaatlichen Raumordnungsverfahren festzustellen, ob der Standort für die Windenergieflächen geeignet ist. Dieses Raumordnungsverfahren kann im Auftrag der Landesregierung mit oder ohne Zustimmung der Gemeinde durchgeführt werden. Es werden hierbei alle möglichen Belange und Befindlichkeiten rechtlich und fachlich durch alle zuständigen Ämter unter Hinzuziehung wissenschaftlicher Institutionen bewertet.

Erst dann wird sich zeigen, ob die vorgesehenen Flächen geeignet sind, oder nicht. Die Firma Avantis hat vor, am Standort Stralsund eine größere Anzahl hochwertiger Arbeitsplätze zu schaffen. Ohne diese Werksansiedlung wird es auch keine Testflächen in der Gemeinde Steinhagen geben. Aus unserer Gemeinde haben sich bereits mehrere arbeitssuchende Bürger bei dieser Firma beworben. Wir sind eine Region, in der Arbeitsplätze nicht so üppig vorhanden sind und sollten froh sein, wenn sich ein größeres Unternehmen ansiedeln will. Zu den angedachten Windenergieanlagen in unserem Gemeindegebiet möchte ich mich folgendermaßen äußern. Die Gemeinde Steinhagen hat hierbei nichts zu verlieren, im Gegenteil sie könnte wirtschaftlich von der Ansiedlung profitieren. Wie wir alle wissen werden unsere finanziellen Mittel von Jahr zu Jahr weniger. Das Land fährt einen knallharten Sparkurs, und bis zum Jahr 2020 soll der Solidarpakt auslaufen. Wir haben eine Menge Infrastruktur im Gemeindebesitz. Neben allen Straßen unterhalten

wir u. a. eine Schule, die Sporthallen, die Kitas, die Feuerwehr und unsere Gemeindearbeiter. Alles das kostet viel Geld.

Jede Gemeinde ist angehalten, nicht nur auf Landesmittel zu bauen, sondern auch verpflichtet, Eigenmittel zu erlangen. Unsere Gewerbesteuererinnahmen sind sehr überschaubar, sodass eine Verbesserung der Finanzsituation wünschenswert wäre.

Der Ausstieg aus der Atomkraft ist zum Gesetz erhoben worden, Kohlekraftwerke sollen wegen der Immissionen nicht mehr gebaut werden, Gaskraftwerke sind teilweise uneffizient und Biogasanlagen nicht unumstritten. Woher soll der Strom nun also kommen? Die Bedingungen für die Ansiedlung von Windfeldern sollen gelockert werden, sodass in absehbarer Zeit Windenergieanlagen an Standorten entstehen können, wo bisher noch niemand dran denkt. Auch die großen Hochspannungstrassen sind nicht unumstritten, aber wir benötigen sie nun mal. Wir werden uns damit abfinden müssen, dass weitere Trassen entstehen werden, um die immissionsfrei gewonnene Energie abzuführen. Ich meine, wir sollten das Ergebnis des Raumordnungsverfahrens abwarten. Vielleicht lässt sich auch am Strompreis für unsere Gemeinde etwas verhandeln, denn der dürfte in absehbarer Zeit deutlich steigen.

Wasser- und Bodenverband  
„Barthe/Küste“

Tel.: 03831 293375

Der Vorstand  
Tribseer Damm 1 a  
18437 Stralsund

, den 15.02.2012

### Verbandsvorflut- und Deichschau 2012

Am Mittwoch, dem 11.04.2012, findet die Verbandsvorflut- und Deichschau für das Verbandsgebiet des WBV „Barthe/Küste“ in den Amtsbereichen Niepars und Miltzow statt.

Gemäß § 5 Absatz 1 der Satzung des Wasser- und Bodenverbandes „Barthe/Küste“ ist die Schau öffentlich.

**Treffpunkt: 9:30 Uhr Amt Niepars, 18442 Niepars, Gartenstraße 13 b, Sitzungsraum**

Im Auftrag

gez. Schmidt  
Geschäftsführerin

## Sonstige Informationen

### Saisonstart im Vogelpark Marlow



Die Welt des Vogelpark Marlow ist diese Saison noch etwas bunter, denn in der „stillen“ Winterzeit wurde wie immer eifrig gewerkelt und auch gemalt.

*Lesen Sie mehr auf Seite 19.*



# Der Bauprofi

Lassen Sie sich beraten!

## Sie benötigen einen Bauantrag?

- Bauberatung, Bauplanung, Baubetreuung
- Gebäudesanierung und Neubau
- Bauleitplanung

bauvorlage-  
berechtigter  
Ingenieur

**WANKE**   
das planungsbüro  
hoch- und städtebau

Südlicher Rosengarten 12  
18311 Ribnitz-Damgarten

Dipl.-Ing. Axel Wanke

Tel.: 0 38 21 - 88 91 771  
Fax: 0 38 21 - 88 91 772

mail: planung@ax-wa.de  
web: www.ax-wa.de

Wir wünschen allen Kunden frohe Ostern!

### Meisterbetrieb

F. Löffelmacher  
Mittelweg 6b - 18445 Prohn  
Tel. 03 83 23/ 8 15 68  
Fax 03 83 23/ 26 41 83  
Funk: 01 70/ 7 76 18 51

**eta** Elektrotechnik  
Tore/ Antriebe  
Anlagenbau

www.eta-elektrotechnik.com

Service bis 20.00 Uhr - 24 h Notdienst

## STRATIGABAU

Straßen-, Tief- und Galabau

— MEISTERBETRIEB für —  
**Straßen - Wege - Pflasterarbeiten**  
**Regenentwässerung - Schmutzentwässerung**  
**Kläranlagen - Schächte - Außenanlagen - Erdbau**  
**Zaunbau - Rohrleitungen - Natursteinarbeiten**

Jens Kerstan · Dorfstraße 10 · 18513 Splietsdorf  
Tel.: 038325/65557 · Fax: 038325/65554 · Handy 0171/9457173  
e-mail: stratigabau@t-online.de · www.stratigabau.de

## Firma Oehlckers

Landschaftspflege und Dienstleistungsbetrieb



### Hagen Oehlckers

Neues Dorf 9  
18320 Altenwillershagen  
Tel.: (0 38 21) 71 35 38  
Fax: (0 38 21) 71 35 39  
Funk: (01 71) 8 02 56 28  
e-mail:  
hagen-oehlckers@t-online.de

- Einbau und Wartung von Kläranlagen
- Dichtheitsprüfung von Kleinkläranlagen und Schächten sowie Rohrleitungen
- Pflege von Parkplatz und Grünanlagen
- Pflasterarbeiten u. Straßeninstandhaltung



**AUB Kläranlagen**  
GmbH Steinhagen *seit 1994*



18442 Steinhagen · An der B 194 Nr. 6

- Planung und Genehmigung
- **Wartung & Service aller Fabrikate gut + preiswert**
- Lieferung & Einbau von vollbiologischen Kläranlagen, Nachrührsätzen, Regenwassersammelbehältern in allen Größen
- Selbsteinbau möglich

www.aub-abwasser.de

☎ 03 83 27/6 07 93

## Voss-Holz

www.voss-holz.de  
Tel. (03 83 22) 8 68  
Fax 5 11 74

- Baulistenholz bis 13 m Länge
- Brettschichtholz + Konstruktionsvollholz
- Nagelplattenbinder + Fertigabbund
- Profilholz, Rauhpund, Massivholzdielen
- Riffelbohlen + Pallsaden + Carports

An den Hellbergen • 18461 Franzburg

## U M Z Ü G E

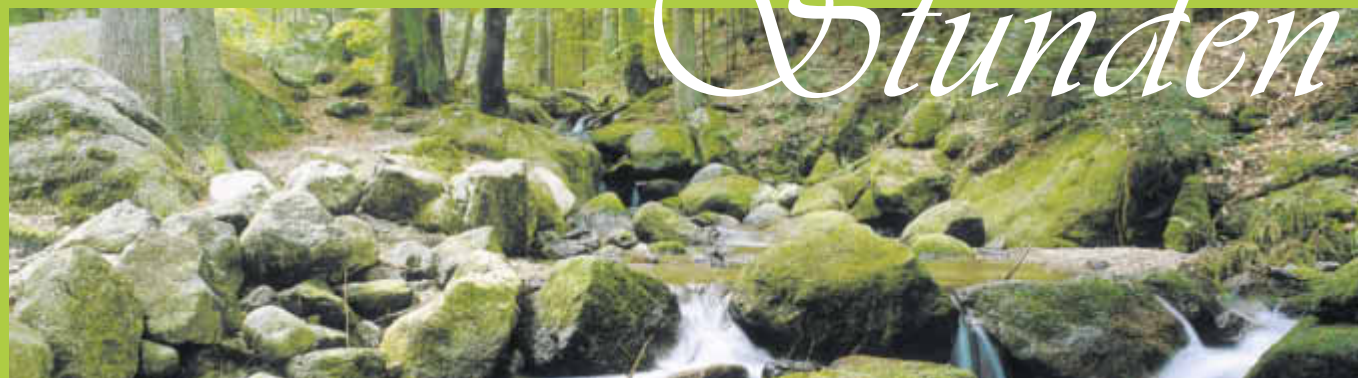
**LIFT bis 30m!**  
**Spedition Ebert**  
Der Profi für  
Privat- Dienst- u. Seniorenzüge  
Möbelmontagen · Küchenmontagen  
Entsorgungen · Renovierungsarbeiten  
Anrechnung verwertbarer Altmöbel · **kostenlose Angebote**  
**schnell preiswert fachgerecht**  
Telefon: 03 99 93 / 1 02 58 · greifswald@fachumzug.de





# Helfer in schweren

# Stunden

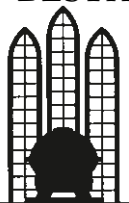


Eines Morgens wachst du nicht mehr auf,  
die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.

Nichts ändert diesen neuen Tageslauf. –  
Nur du bist fortgegangen – du bist nun frei,  
unsere Tränen wünschen dir Glück.

Goethe

## BESTATTUNGSHAUS KALLWASS



Inhaber Stephan Kallwass

Prohner Str. 32  
18435 Stralsund  
Tel. u. Nachruf (03831) 292723  
privat: Ahornallee 4  
18445 Klein-Kedingshagen

BESTATTUNG  
UNTERNEHMEN

## **WOLFRAM Bestattungen** **SCHÖNLEITER**

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, Überführungen,  
Bestattungsvorsorge, Sterbegeldversicherungen

### Stralsund

Heinrich-Heine-Ring 81

☎ TAG & NACHT

0 38 31 / 38 01 32

mail: w.schoenleiter@gmx.de

### Barth

Chausseestraße 30a

☎ TAG & NACHT

03 82 31 / 24 60

mail: schoenleiter-barth@gmx.de

Geschäftszeit: Montag - Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr  
[www.schoenleiter-bestattungen.de](http://www.schoenleiter-bestattungen.de)

## BESTATTUNGSHAUS Reinhold Matt



**25 Jahre in 18461 Franzburg**

Kirchplatz 13, Tel.: Tag u. Nacht (03 83 22) 7 42

zusätzlich nach 17 Uhr 01 70/9 34 02 98

Im Trauerfall stehen wir Ihnen auch weiterhin  
für die Städte Stralsund, Richtenberg, Franzburg,  
Tribsees, Niepars, Rolofshagen sowie deren umlie-  
gende Gemeinden noch viele Jahre preisgünstig,  
hilfreich und würdevoll bei der Erledigung aller  
Formalitäten zur Seite.

Es wird aussehen, als wäre ich tot,  
und das wird nicht wahr sein...

Und wenn du dich getröstet hast,  
wirst du froh sein, mich gekannt zu haben.

Du wirst Lust haben, mit mir zu lachen.

Und du wirst manchmal dein Fenster öffnen,  
gerade so zum Vergnügen...

Und deine Freunde werden sehr erstaunt sein,  
wenn sie sehen, dass du den Himmel anblickst  
und lachst.

Antoine de Saint-Exupéry

## Naturstein GmbH Kolodzeiski



### Ihr Steinmetz

Grabmale • Einfassungen • Nachschriften  
Fensterbänke • Treppen • Küchenarbeitsplatten

direkt an der B 194 (nähe Globus)  
18442 Groß-Lüdershagen/Stralsund  
Gewerbegebiet,  
Agnes-Bluhm-Straße 10  
Tel. (0 38 31) 47 09-0 Fax -11

18435 Stralsund • H.-Heine-Ring 79  
Tel. (0 38 31) 39 07 88  
info@naturstein-kolodzeiski.de

[www.naturstein-kolodzeiski.de](http://www.naturstein-kolodzeiski.de)

## TRAUER mit TEILEN



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

- Anzeige -

## Schneller, höher, weiter mit Summer Stars 2012!

Das neue Sportspiel Summer Stars 2012 schickt Sie zu Weltkämpfen auf der ganzen Welt. Unter anderem geht es nach London, welches jetzt ganz im Zeichen der Olympischen Spiele steht. Sammeln Sie in der spannenden Einzelkampagne Medaillen oder fordern Sie Freunde und Familie heraus und zeigen Sie ihnen, wo der Hammer hängt bzw. fliegt. Bis zu vier Spieler können gegeneinander antreten



und um den ersten Platz auf dem Siebertreppchen kämpfen. Wählen Sie aus über 18 olympischen Sportarten und Herausforderungen wie Fechten, Schwimmen, Mountainbiken oder Leichtathletik-Disziplinen wie Hochsprung, Hürdenlauf oder Sprint. Summer Stars 2012 ist für Xbox 360 inklusive Kinect-Unterstützung, für PlayStation 3 mit Move-Unterstützung und für Wii im Handel.

Allen Kunden und Geschäftspartnern frohe Ostern!

## Dachdeckerei Fitzner



Inh.: D. Fitzner

Dorfstraße 10  
18442 Krummenhagen

Tel.: 038327/ 69706 · Fax: 038327/69732 · Mobil: 0170/ 2861930  
davidfitzner@t-online.de

Rohrdacheindeckungen  
Stein-, Papp- & Gründächer  
Klempner, Reparaturarbeiten

## Osterbrunch



ab 01.04.12  
jeden Sonntag  
ofenfrische  
Brötchen,  
in der Zeit  
von 8 bis 10 Uhr

im Landhotel „Zum Kranich“

Prohner Str. 18 \* 18445 Klausdorf

2 für 1

Frühstück & Mittagessen

p. P. 16,90 €

in der Zeit von 11 – 14 Uhr

Reservierungen unter:

038323 – 266 80



## Nieparser Bauunion

I. Schilling

## DACHDECKEREI

- Dachdecker-, Dachklempner- und Zimmermannsarbeiten

Gartenstraße 71 g · 18442 Niepars · Tel.: 03 83 21/6 94 24 · Fax: 03 83 21/6 94 25

## Herzliche Ostergrüße

allen Kunden, Freunden und Bekannten



## Fuhrunternehmen Sellenthin

Inh. Anette Golla

Sand, Kies, Splitt, Kiesel, Mineralgemisch, Brechsand, Betonrecycling, Mutterboden, Rindenmulch

Richtenberger Chaussee 47 (Lager & Verkauf)  
18437 Stralsund · Mo. - Fr. 7<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> Uhr  
Tel. 0 38 31/466 666 · Funk 01 72/7 59 04 45

**RT** ROHRTECHNIK ROSTOCK GMBH  
Büro Stralsund

- Kleinkläranlagen (Neubau, Umrüstung, Wartung)
- Tief- und Rohrleitungsbau
- Hausanschlüsse für Gas, Wasser und Abwasser
- Regenwasseranschlüsse
- Regenwassernutzungsanlagen



PRT Rohrtechnik Rostock GmbH, Büro Stralsund  
Robert-Koch-Straße 15, 18442 Groß-Lüdershagen, Telefon: 03831 – 30 32 10,  
Telefax: 03831 – 30 32 20, e-mail: stralsund.buero@prt-rohrtechnik.de



*feet Meer*  
KOSMETIKSTUDIO

Ulrike Wedig  
Gartenstr. 67 | 18442 Niepars  
Telefon: 038321-66700

## Ein frohes Osterfest!

KOSMETIK- & KÖRPERBEHANDLUNGEN | FUSSPFLEGE

Ein frohes  
Osterfest  
und einen fleißigen Osterhasen



Als kreative Unterstützung holte sich das Vogelpark Team den Fassadenkünstler Arvid von Oertzen ins Team, welcher die Wände der Gaststätte zum Leben erweckte. So können Besucher nun auch in der Gaststätte „Tiere. Ganz nah. Erleben.“, denn so mancher Parkbewohner wurde auf den steinernen Wänden verewigt und lacht verschmitzt den Besuchern entgegen. Pünktlich zum Saisonstart am 17. 03 wird die Gaststätte in ihrem neuen Gewand die Tore für die Besucher öffnen. Doch es gibt noch mehr zu entdecken, denn schon am Freitag wird der Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft, Bau und Tourismus in MV, Herr Dr. Rudolph die neue Flamingoanlage einweihen, die dann auch für die Besucher ab Samstag erlebbar sein wird! Neben diesen zwei eindrucksvollen Neugestaltungen starten auch wieder die beliebten Flugshows und Schaufütterungen. Die Vögel der Greifvogelshow zeigen ab Samstag wieder um 11.00 und 15.00 Uhr ihre Flugkünste und die Tiere der Tiershow können um 13.30 beim Training beobachtet werden.

Text und Foto: Franzi Zöger



**Kreisverband Nordvorpommern**  
 Bahnhofstraße 2  
 18356 Barth  
 Tel.: 038231/77793  
 e-Mail: [info@NABU-NVP.de](mailto:info@NABU-NVP.de)



### „Stunde der Gartenvögel“ vom 11. bis 13. Mai - Mitmachen und gewinnen

**Machen Sie mit bei Nordvorpommerns größter Vogelzählung!**

Es ist ganz einfach: Sie beobachten die gefiederten Freunde ganz bequem in Ihrem Garten, von der Terrasse oder vom Balkon aus und melden dem NABU, was Sie im Laufe einer Stunde entdecken konnten. Wenn Sie die häufigsten Vogelarten

kennenlernen wollen, finden Sie Fotos, Steckbriefe, Rufe und Gesänge auf der Internetseite [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de). Sie können dort auch Ihre Kenntnisse bei unserem beliebten Vogelstimmenquiz testen oder den neuartigen Online-Vogelführer nutzen. Und nicht vergessen: Am zweiten Maiwochenende ist es dann soweit - machen Sie mit! Der NABU wünscht Ihnen schon heute viel Spaß dabei.

**So geht's:** Suchen Sie sich einen Platz, von wo aus Sie gut beobachten können. Notieren Sie von jeder Art die höchste Anzahl der Vögel, die Sie im Laufe einer Stunde gleichzeitig beobachten konnten. Das vermeidet Doppelzählungen. Übertragen Sie dann die Beobachtungen in den Meldebogen.

**Worum geht es bei der „Stunde der Gartenvögel“?** Im Mittelpunkt der Aktion stehen die uns vertrauten und oft weit verbreiteten Vogelarten. Wo kommen Sie vor, wo sind sie häufig

und wo selten geworden? Je genauer wir Bescheid wissen, desto besser kann sich der NABU für den Schutz der Vögel stark machen.

Schauen Sie selbst, was für ein Schatz an Beobachtungen seit Beginn der „Stunde der Gartenvögel“ vor sieben Jahren gesammelt werden konnte. Im Internet unter [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) finden Sie alle bisherigen Daten. Interaktive Karten ermöglichen das Suchen nach Vogelarten oder Postleitzahlbereichen.

**Ein Extra-Blick auf den „Vogel des Jahres 2012“**

2012 haben NABU und LBV mit der Dohle einen typischen Siedlungsbewohner zum „Vogel des Jahres“ gekürt. Die Dohle ist unser kleinster Rabenvogel und brütet in Baumhöhlen, Schornsteinen und Kirchtürmen. Sie kommt bundesweit vor, am häufigsten ist die Dohle jedoch im Nordwesten.

### Meldebogen Gartenvogelzählung

Tragen Sie hier bitte die Zahl der beobachteten Vögel ein.

Amsel	Klauenkauz
Buschfink	Elster
Grasfink	Hausrotschwanz
Hausperling	Kuckuck
Mauersegler	Nachtschwalbe
Rohrdomfink	Spatz

**Abwender:**  
 Anzahl der beobachteten Personen  
 Herr \_\_\_\_\_ Frau \_\_\_\_\_ Familie \_\_\_\_\_ Schule \_\_\_\_\_  
 Vorname / Nachname \_\_\_\_\_  
 Name / Adresse \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ \_\_\_\_\_ PLZ Beibehaltungsort (falls relevant) \_\_\_\_\_  
 Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_  
 Geburtsjahr \_\_\_\_\_

Ich bin NABU-Mitglied  
 Ich bin für Langzeitstudien  
 Ich möchte weitere Informationen über die Arbeit des NABU!

Fotografieren Sie den Meldebogen am 11. Mai 2012 (Stunde der Gartenvögel)!

Unter allen Teilnehmern verlost der NABU wertvolle Preise:

1. Preis: Eine vogelkundliche Reise mit Biologemern ins Harzland
2. Preis: Eine 100 Euro-Gutschein für Bücher aus dem Kosmos Verlag
3. Preis: Ein 100 Euro-Gutschein für Bücher aus dem Kosmos Verlag

Wichtige Preise: 2000 Kartensätze Vögel, 20 Kartensätze Vogelführer bis 20 Jahre C20 „Der Gartenvogel“ von [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de). Unter allen Online-Teilnehmern werden zusätzlich 200 Vogel-Kleingüter von [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) verlost.

Wir danken den Partnern unserer Aktion für die finanzielle Unterstützung und für die Bereitstellung der Gewinne.

**NABU** **LBV**

**KOSMOS**  
**Deutschlandradio Kultur**

**Stunde der Gartenvogel**  
 Mitmachen und gewinnen!  
 11. bis 13. Mai 2012

**NABU**

### Machen Sie mit bei Deutschlands größter Vogelzählung!

Die Zeit ist genau gekommen. Das Maiwochenende ist das perfekte Wochenende für eine tolle Aktion. Sie sind eingeladen, am 11. und 12. Mai 2012 an der „Stunde der Gartenvögel“ teilzunehmen.

Die häufigsten Vogelarten haben wir bereits auf diesem Flyer abgebildet. Wenn Sie weitere kennenlernen wollen, finden Sie Fotos, Steckbriefe, Rufe und Gesänge auf der Internetseite [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de). Sie können dort auch den kostenlosen Online-Vogelführer testen. Und nicht vergessen: Am zweiten Maiwochenende ist es dann soweit - machen Sie mit! Der NABU wünscht Ihnen schon heute viel Spaß dabei!

**So funktioniert es:**  
 Suchen Sie sich einen Platz, von wo aus Sie gut beobachten können. Notieren Sie von jeder Art die höchste Anzahl der Vögel, die Sie im Laufe einer Stunde gleichzeitig beobachten konnten. Das vermeidet Doppelzählungen. Übertragen Sie dann die Beobachtungen in den Meldebogen.

### Darum geht es bei der „Stunde der Gartenvögel“

Im Mittelpunkt der Aktion stehen die uns vertrauten und oft weit verbreiteten Vogelarten. Wo kommen Sie vor, wo sind sie häufig und wo selten geworden? Je genauer wir über solche Fragen Bescheid wissen, desto besser kann sich der NABU für den Schutz der Vögel stark machen.

Schauen Sie selbst, was für ein Schatz an Beobachtungen seit Beginn der „Stunde der Gartenvögel“ vor sieben Jahren gesammelt werden konnte. Im Internet unter [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) finden Sie alle bisherigen Daten. Interaktive Karten ermöglichen das Suchen nach Vogelarten oder Postleitzahlbereichen.

### Ein Extra-Blick auf den „Vogel des Jahres 2012“

2012 haben NABU und LBV mit der Dohle einen typischen Siedlungsbewohner zum „Vogel des Jahres“ gekürt. Die Dohle ist unser kleinster Rabenvogel und brütet in Baumhöhlen, Schornsteinen und Kirchtürmen. Sie kommt bundesweit vor, am häufigsten ist die Dohle jedoch im Nordwesten.

**Dohle**  
**Nachtigal**

Worum geht es bei der „Stunde der Gartenvögel“?  
 Im Mittelpunkt der Aktion stehen die uns vertrauten und oft weit verbreiteten Vogelarten. Wo kommen Sie vor, wo sind sie häufig und wo selten geworden? Je genauer wir über solche Fragen Bescheid wissen, desto besser kann sich der NABU für den Schutz der Vögel stark machen.

### Partizipation, bei der jeder mitmachen kann

Je mehr Teilnehmer an der „Stunde der Gartenvögel“ teilnehmen, desto wertvoller werden die Ergebnisse. Halten Sie sich an die Teilnahmebedingungen in der Vogelkartei bereit. Sie werden zum Teilnehmen eines schönen Langzeitprojekts! Eine besondere Qualifikation oder besondere Kenntnisse sind für die Teilnahme nicht nötig.

[www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de)

Unter dieser Adresse finden Sie Informationen und Material rund um die Stunde der Gartenvögel, darunter die Abrechnungsbögen der Vereine und Nachkürze vieler Vogelarten. Auch das Rufe- und Gesänge-Buch ist hier zu finden. Sie können auch Ihre eigenen Beobachtungen eintragen. Sie können auch Ihre eigenen Beobachtungen eintragen. Sie können auch Ihre eigenen Beobachtungen eintragen.

**Und so können Sie Ihre Beobachtungen eintragen:**

- Unter [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) können Sie Ihre Beobachtungen online eingeben lassen und alle Ihre Ergebnisse einsehen. Bitte beachten Sie, dass Sie die Daten-Meldung bis spätestens Ende Mai eintragen müssen.
- Über den Handy-Vogelführer können Sie auch Ihre Beobachtungen eintragen (kostenlos heruntergeladen).
- Über den Handy-Vogelführer können Sie auch Ihre Beobachtungen eintragen (kostenlos heruntergeladen).
- Über den Handy-Vogelführer können Sie auch Ihre Beobachtungen eintragen (kostenlos heruntergeladen).

**Wichtigste Infos für den 11. Mai 2012**

**Die Zeit ist genau gekommen**

Das Maiwochenende ist das perfekte Wochenende für eine tolle Aktion. Sie sind eingeladen, am 11. und 12. Mai 2012 an der „Stunde der Gartenvögel“ teilzunehmen.

Die häufigsten Vogelarten haben wir bereits auf diesem Flyer abgebildet. Wenn Sie weitere kennenlernen wollen, finden Sie Fotos, Steckbriefe, Rufe und Gesänge auf der Internetseite [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de). Sie können dort auch den kostenlosen Online-Vogelführer testen. Und nicht vergessen: Am zweiten Maiwochenende ist es dann soweit - machen Sie mit! Der NABU wünscht Ihnen schon heute viel Spaß dabei!

**So funktioniert es:**  
 Suchen Sie sich einen Platz, von wo aus Sie gut beobachten können. Notieren Sie von jeder Art die höchste Anzahl der Vögel, die Sie im Laufe einer Stunde gleichzeitig beobachten konnten. Das vermeidet Doppelzählungen. Übertragen Sie dann die Beobachtungen in den Meldebogen.

**Antwort:**  
**NABU**  
 Stunde der Gartenvögel  
 11000 Berlin

Das ist eine tolle Aktion, die Sie mitmachen können. Sie können auch Ihre eigenen Beobachtungen eintragen. Sie können auch Ihre eigenen Beobachtungen eintragen.

**Sie haben schon einmal an der „Stunde der Gartenvögel“ teilgenommen?** Dann sind Ihre Beobachtungen besonders wertvoll, um schleichende Veränderungen in der Vogelwelt festzustellen. Sie werden zum Teilnehmer eines echten Langzeitprojekts! Unser NABU-Partner in England, der dort jedes Jahr einen „Big Garden Birdwatch“ organisiert, nennt das „Citizen Science“ - also eine Forschung, bei der jeder mitmachen kann.

**www.stunde-der-gartenvoegel.de**

Unter dieser Adresse finden Sie im Internet Informationen und Material rund um das Thema Gartenvögel, darunter Steckbriefe vieler Vogelarten. Auch ihre Rufe und Gesänge können Sie sich dort in Ruhe anhören. Ihre eigenen Beobachtungen vom Aktions-Wochenende melden Sie uns am besten online. Hier werden sie am schnellsten erfasst und ausgewertet. Das spart Kosten und Sie nehmen gleichzeitig an einer Sonderverlosung teil.

**Und so können Sie Ihre Beobachtungen melden:**

- a) Unter [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) können Sie Ihre Beobachtungen online registrieren lassen und aktuelle Ergebnisse erfahren. Bitte nutzen Sie wenn möglich die Online-Meldung. So sparen wir Kosten - danke!
- b) Oder den Meldebogen abtrennen, bitte ausreichend frankieren und bis zum 21. Mai 2012 an den NABU einsenden (Datum des Poststempels).
- c) Oder telefonisch: Unter der kostenlosen Rufnummer 0800-11 57 115 werden Ihre Daten am 12. und 13. Mai von 10 - 18 Uhr auch direkt entgegen genommen.
- d) Oder mit dem reich bebilderten NABU-Vogelführer per Smartphone und iPod, kostenloser Download unter [www.NABU.de/vogelfuehrer](http://www.NABU.de/vogelfuehrer).

**Meldeschluss zur Teilnahme an den Verlosungen ist der 21. Mai 2012.**

Die Ergebnisse der bundesweiten Gartenvogelzählung werden auf der NABU-Webseite [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) und in der Mitgliederzeitschrift Naturschutz heute präsentiert. Der NABU dankt allen, die mitmachen! Nur mit genauen Kenntnissen über die heimischen Vögel können wir sie auch wirksam vor Gefahren schützen. Der Erfolg unserer Arbeit hängt daher immer von Menschen ab, die sich engagieren und der Natur helfen wollen.

**Unter allen Teilnehmern verlost der NABU wertvolle Preise:**

- 1. Preis:** Eine **vogelkundliche Reise** mit Birdingtours ins Havelland
  - 2. Preis:** Ein **150-Euro-Gutschein** für Bücher aus dem Kosmos-Verlag
  - 3. Preis:** Ein **100-Euro-Gutschein** für Bücher aus dem Kosmos-Verlag
- Weitere Preise: 20 **Nistkästen** von Vivara, 20 **Kosmos-Vogelführer** sowie 20 Audio-CDs „**Der Garten erwacht**“ von [www.tierstimmen.de](http://www.tierstimmen.de). Unter allen Online-Teilnehmern werden zusätzlich 200 **Vogel-Klingeltöne** von [www.naturerings.de](http://www.naturerings.de) verlost.

*NABU Nordvorpommern/ R. Schmidt*

**Beratungstag zu Stasi-Unterlagen und DDR-Unrecht**

Mit einem gemeinsamen Beratungsangebot vor Ort wenden sich der Bundesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen (BStU) und die Landesbeauftragte für Mecklenburg-Vorpommern für die Stasi-Unterlagen (LStU) an die Opfer politischer und rechtsstaatswidriger Verfolgung in der DDR. Außerdem hat jeder Bürger, der wissen möchte, ob es eine Stasi-Akte über ihn gibt, hier die Möglichkeit der Antragstellung und Beratung. Fragen zu diesen sensiblen Themen lassen sich am besten im persönlichen Gespräch klären. Der Beratungstag rund um das Thema Stasi-Unterlagen und Rehabilitierung von DDR-Unrecht findet demnächst in Schönberg statt:

Wann: Dienstag, 03. April 2012  
11:00 bis 18:00 Uhr

Wo: Amt Schönberger Land, Hinterhaus/Saal  
Am Markt 15 | 23923 Schönberg

Fachkundige MitarbeiterInnen der Außenstelle Rostock des BStU stehen den interessierten Bürgerinnen und Bürgern für alle Fragen zur Akteneinsicht zur Verfügung - von der Antragstellung über Auskünfte, Einsichtnahme, Herausgabe von Kopien bis hin zur Decknamenentschlüsselung. Beim Ausfüllen des Formulars sind die MitarbeiterInnen auch gern behilflich. Die Vorlage eines gültigen Personaldokuments erspart dem Antragsteller den Weg zur Meldebehörde, da dann die Identität gleich bestätigt werden kann. Eine vorherige Anmeldung ist für die Beratung zur Antragstellung nicht erforderlich.

Für Gespräche über die Aufarbeitung der SED-Diktatur, die Rehabilitierung von politischem Unrecht in der DDR wie politische Haft, berufliche Benachteiligung, Behördenwillkür, Einweisungen in Jugendwerkhöfe und Kinderheime steht der Bürgerberater der Landesbeauftragten für M-V für die Stasi-Unterlagen Burkhard Bley zur Verfügung. Für Gespräche mit dem Bürgerberater Burkhard Bley wird um eine telefonische Terminvereinbarung in der Geschäftsstelle der Landesbeauftragten gebeten: Telefon 0385 734006.

*Dr. Volker Höffer* *Marita Pagels-Heineking*  
**Leiter der Außenstelle** **Landesbeauftragte für M-V**  
**Rostock des BStU** **für die Stasi-Unterlagen**

**Wohnungsbaugesellschaft mbH  
Richtenberg**

Bahnhofstraße 32  
18461 Richtenberg  
Tel.: 038322 536-0  
Fax: 038322 536-99  
E-Mail: [info@wbg-richtenberg.de](mailto:info@wbg-richtenberg.de)  
Homepage: [www.wbg-richtenberg.de](http://www.wbg-richtenberg.de)

**Wohnungen zu vermieten**

Niepars, Ringstraße 3 a 1-Raum-Wohnung	32,70 qm
Niepars, Ringstraße 3 a 2-Raum-Wohnung	56,15 qm
Pantelitz, Hauptstraße 24 a 2-Raum-Wohnung	66,00 qm
Buschenhagen, Lange Straße 21 2-Raum-Wohnung	51,72 qm
Buschenhagen, Lange Straße 21 3-Raum-Wohnung	61,71 qm
Groß Kordshagen, Chausseestraße 10 2-Raum-Wohnung	53,20 qm
Groß Kordshagen, Chausseestraße 10 3-Raum-Wohnung	63,10 qm

Alle Wohnungen sind modernisiert. Nach vorheriger Terminabsprache zeigen wir Ihnen gerne die gewünschte Wohnung. Weitere Angebote und Mietpreise erhalten Sie auf Anfrage.

Ich wünsche allen Lesern und Inserenten  
ein frohes und sonniges Osterfest!



**Ihr persönlicher  
Ansprechpartner  
JENS PFANN**

**Tel.: 0171/9 71 57 37**



**Frohe Ostern**

# HERZLICHE OSTERGRÜSSE

## Bau- und Umwelt Negast GmbH

Fachfirma für Einbau, Montage und Wartung von:  
vollbiologischen Kläranlagen  
Regenentwässerung - Schmutzentwässerung  
Beratung · Finanzierung



Abriss + Altbausanierung sowie Neubau

18442 Negast · Seemühlerstraße 4  
Tel. 038327/60130 · mobil: 0172/1582881  
e-mail: bau-umwelt-gmbh@web.de



**Verleih/  
Verkauf**  
einfach anders...  
auch ATV-Verleih  
Reservierung unter:  
[www.quadplusfun.de](http://www.quadplusfun.de)  
oder telefonisch unter  
**Fon: 03 83 21/66 20 02**  
Gartenstraße 1  
18442 Niepars

Inh. Steffen Beuchelt



**Fußpflege Karin** Seit 20 Jahren für Sie da!  
Auch Hausbesuche!  
Karin Vietinghoff  
Parkstr. 9b · 18442 Martensdorf  
Tel. 038321 / 688008  
Handy 0163/4241697



**Frohe Ostern**  
„bei Bull's -  
der besondere  
Hofladen“  
Reinschauen und genießen!  
Poggeweg 2c, 18442 Negast, Tel. 03 83 27/6 08 00, Mail: bull-negast@t-online.de  
6. April: **Fischtag** frisch geräuchert, gebraten  
7. April: **Grilltag** hausgemachter Kartoffelsalat  
Vorankmeldungen erwünscht!



**Frohe Ostern**  
Ines Lüpke  
**Styling Nails**  
Tel. 038321/66977  
&  
Susanne Egdorf  
**Salon Libelle**  
Tel. 038321/688745



**Unser Team freut sich  
auf Ihren Besuch!**  
zu Ostern  
Grillbüfett!  
Zu den zwei Birken  
Naturcamp  
**Feiern Sie doch mal bei uns in Duvendiek  
mitten in der Natur - ob drinnen oder auf unseren  
Außenterrassen - der Blick ist wunderschön!**  
Trauungen, Hochzeitsfeiern, Familienfeiern,  
Betriebsfeiern, Weihnachtsfeiern, Grillfeiern  
mit Übernachtungsmöglichkeiten  
Dorfstraße 12c, 18442 Duvendiek  
Telefon: 038321/60128, [www.ostseelandurlaub.de](http://www.ostseelandurlaub.de)

Ob auswärts oder im Gebäude:  
Das Osterfest sei voller Freude!

## Ein frohes Osterfest

wünschen wir all unseren  
Mietern und Geschäftspartnern

Ihre  
**Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg**  
Bahnhofstraße 32, 18461 Richtenberg  
Tel. 03 83 22 / 53 60 • Fax 03 83 22 / 5 36 99



## Herzliche Ostergrüße

allen Kunden, Freunden und Bekannten

Billey & Partner GmbH

## Dachdeckerbetrieb

Ausführung von Dach- und Klempnerarbeiten  
auch günstige Finanzierung möglich  
18442 Zansebuhr · Dorfstr. 4e · Tel. (03 83 21) 12 50

# Herzliche Ostergrüße

allen Kunden,  
Freunden und  
Bekannten

Von der Planung bis zur Fertigstellung:

**HE/CK**   
Bedachungsunternehmen GmbH  
Ausführungen sämtlicher Dachdeckerarbeiten

18442 Steinhagen • Mühlenweg 1  
Tel.: 03 83 27 / 606 28 01 71 / 501 33 81  
Fax: 03 83 27 / 601 73  
www.heick-gmbh.de



*Nun grünen schon die Büsche und den Rasen,  
bald schwindet auch des Winters letzter Rest.*

*Ich hoffe, dass die munteren Osterhasen  
Sie nicht vergessen haben.*

## Frohes Fest!

### Kay Lüpke

Ihr Montageservice

Friedensstraße 25  
18442 Niepars  
Tel. 038321 66990



Bauelemente Zimkendorf GmbH & Co. KG

**moderne mb bauelemente**

- Holz • Kunststoff • Aluminium
- Haustüren • Fenster
- Innentüren
- Rollläden • Rolltore

**Ringo Kirsch**

Hauptstraße 24 · 18442 Zimkendorf  
Telefon 038321 - 666 47 · Telefax 038321 - 666 48  
Mobil 0178 - 777 42 70



## Versicherungsmakler Sebastian Stürmer



Kompetente Beratung in Ihrer Nähe

Ich biete Ihnen:

- unabhängige und kostenlose Beratung
- Versicherungsvergleich
- Finanzcheck
- Optimierung von Altersvorsorge und Vermögensaufbau
- Versicherungsschutz genau für Ihre Bedürfnisse

Telefon: 03831 2849531  
Mobil: 0170 5460372  
Mail: sebastian.stuermer@hvi-online.de  
Website: www.stuermer-versicherungen.de

Frohe Ostern wünscht

 **euorepar**

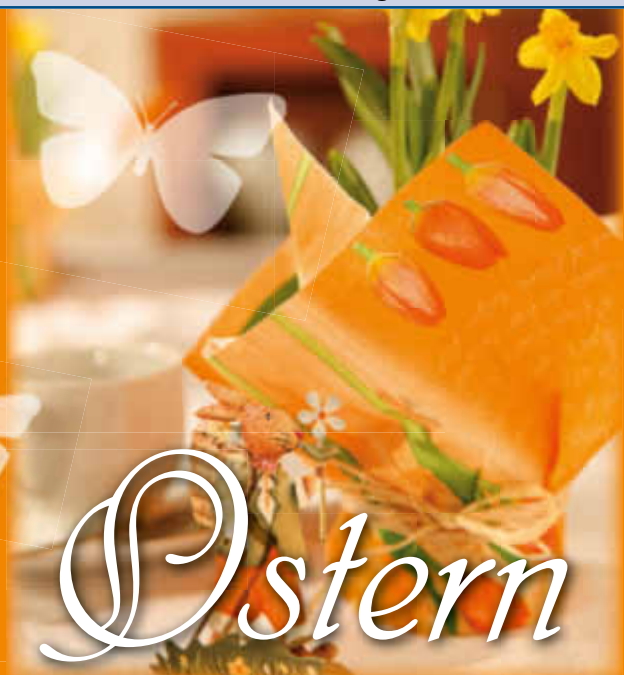
**Ihr Autohaus Kasten**

**Inh. Christian Hübner**

Dorfstraße 1  
18442 Jakobsdorf  
Tel.: 03 83 27/6 04 45



# Fröhliche Ostern



# Fröhliche Ostern



## erholsame Feiertage

### Ein frohes Osterfest

wünschen wir allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten



**Berufsbekleidung und Arbeitsschutz**

**Brandschutztechnik** 

Im Gewerbegebiet · 18442 Groß Lüdershagen/Stralsund  
Albert-Schweitzer-Straße 12 · Tel. 0 38 31/49 37 28  
Brandschutztechnik-S-T@gmx.de

## Hundesalon am Flugplatz

Inh. Ingrid Heisch

Seit 01.10.  
1994

Wir wünschen Ihnen  
ein frohes Osterfest  
im Kreise Ihrer  
Familie und Freunde.



18445 Klein Kedingshagen · Ahornallee 32  
Telefon: 0 38 31 / 48 14 00 und Funk 0176 / 81 08 49 09

## Herzliche Ostergrüße

allen Kunden,  
Freunden und  
Bekanntem



**Elektro- & Blitzschutzinstallation**

### Jürgen Medrow

18442 Niepars · Neue Str. 19  
Tel. 038321/6 00 05  
Funktel. 0171/7 06 10 35



## Frohe Ostern

wünscht Ihre



### KORTHASE

18442 Niepars, Schulstraße 7g  
Tel. 038321 60065



## FAHRSCHULE GREIF



Anmeldung: Mo. u. Mi. 16.30 - 17.00 Uhr  
Unterricht: Mo. u. Mi. 17.00 - 20.00 Uhr

- Ausbildung für PKW, Motorrad, LKW u. Bus
- Punkteabbau u. Nachschulungen
- Ferienlehrgänge
- Berufskraftfahrer - Aus- und Weiterbildung
- Zertifizierter Bildungsträger nach AZWV

18442 Negast, Hauptstraße 25 b

Telefon: 03 83 27/69 99 59

LANDWIRTSCHAFTLICHER  
BUCHFÜHRUNGSVERBAND



Unternehmens- und  
Steuerberatung für Landwirte

**SHBB**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Beratungsstelle **Stralsund**

### Christiane Borowitz

Steuerberaterin

Qualifizierter Service rund um Ihre Steuern:

- Lohnsteuerberatung
- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen
- Einkommensteuererklärungen auch für Privatpersonen
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung
- Existenzgründungsberatung

Hainholzstraße 57  
18435 Stralsund

Tel. 03831/3659-0  
Fax 03831/3659-10

info@stralsund.shbb.de  
www.stralsund.shbb.de



## „Alle meine Entchen ...“ am Richtenberger See

Barth/Franzburg/Richtenberg. Am Samstag, dem 17. März, luden Kreisvolkshochschule und der Naturschutzbund NABU zu einer öffentlichen Naturbeobachtung am Richtenberger See ein. An dem artreichen Gewässer entdeckten die 23 Teilnehmer aus Bad Sülze, Barth, Eichenthal, Grimmen, Katzenow, Ribnitz-Damgarten, Richtenberg, Semlow, Steinhagen, Stralsund, Velgast und Wolfsdorf sowohl den Haubentaucher (Vogel des Jahres 2001) als auch andere Wasservögel wie Gänsesäger, Graugans, Krickente, Pfeifente, Reiherente, Schellente, Spießente, Stockente, Tafelente und Zwergsäger. Neben diesen Rastvögeln waren am Naturbeobachtungsturm beim Richtenberger Sportplatz auch schon Brutvögel wie Blässhühner, Graureiher, Höckerschwäne, Lachmöwen und Rothalstaucher zu sehen. Erste Rohrammern, die „Rohrspatzen“, schimpften aus den Schilfhalmen. Der Vogelzug zeigte sich in Form überfliegender und rufender Kraniche und Singschwäne. Besonderheit auf dem zweistündigen Spaziergang unter fachlicher Leitung von Achim Strutzenberg und Ralf Schmidt war die Entdeckung eines Rotmilans, der im langsamen Flug über dem Seeufer gaukelte. Trotz des trüben Vormittages war die gesichtete Artenfülle sehr erfreulich. Eine Fortsetzung dieser Veranstaltungsreihe ist vorgesehen.

Ralf Schmidt (Dipl.-Biol.)

NABU Nordvorpommern e.V., Bahnhofstr. 2, 18356 Barth  
Tel.: 038231 77793 (derzeit: 0179 2866993)



## Danke - sagen Schulsanitäter

Am Tag der offenen Tür der Regionalen Schule Niepars fanden mehrere Veranstaltungen statt. Eltern, Lehrer und Schüler ermöglichten es, dass ein Kuchenbasar diese Veranstaltung umrahmte. Der Erlös dieser Aktion betrug 69,30

EUR. Dank des Schulleiters, Herrn Steffen ging diese Summe an uns Schulsanitäter. Wir möchten uns auf diesem Wege auch bei allen fleißigen Helfern bedanken. Somit können wir wieder Kühlakkus und andere Verbrauchsmaterialien beschaffen.

Franz Petrik



## Impressum

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

### Verlag + Satz:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

### Druck:

Druckhaus WITTICH  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Tel. 03535/489-0

### Telefon und Fax:

Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

### Anzeigenannahme:

Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

### Redaktion:

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

### Internet und E-Mail:

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Das Mitteilungsblatt kann gegen Porto- und Versandkosten in der Pressestelle der Verwaltung auf Antrag abonniert werden. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt.

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

### Verantwortlich:

**Amtlicher Teil:**  
**Außeramtlicher Teil:**  
**Anzeigenteil:**  
**Erscheinungsweise:**

Der Amtsvorsteher  
Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
Jan Gohlke  
monatlich, wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte  
im Amtsgebiet verteilt  
4.045 Exemplare

### Auflage:

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG

Heimat- und Bürgerzeitungen



# HERZLICHE OSTERGRÜSSE

FEINSCHMECKER?  
FEINTRINKER?

spp-o Die wunderbare Osterzeit steht vor der Tür und ein gutes Wasser sollte auf keiner Tafel fehlen – es ist viel mehr als nur ein neutraler Durstlöscher. Und gerade hier gibt es beträchtliche Qualitäts- und Geschmacksunterschiede: Besonders gut eignen sich stille Wässer als harmonischer Begleiter zu Speisen und Wein, denn zu viel Kohlensäure verfälscht das Geschmackempfinden. Wichtig ist es auch, ein Wasser bei Zimmertemperatur zu servieren. Erst dann zeigen sich Geschmacks- und Qualitätsunterschiede deutlich. Es

sollte in jedem Fall weich und angenehm schmecken und sich auch in größeren Mengen gut trinken lassen. Wasser-Vielfalt für jeden Geschmack gibt es von St. Leonhards. Das Sortiment besteht inzwischen aus acht verschiedenen Wässern, die alle selbstverständlich die hauseigenen Qualitätskriterien, die weit über die gesetzlichen Vorschriften hinausgehen, erfüllen. Jeder Mensch empfindet den Geschmack unterschiedlicher Wässer anders. Das persönlich passende Wasser kann man leicht durch einen so genannten Sensorik-

test finden, denn über das individuelle Geschmackempfinden zeigt uns unser Körper genau, was ihm gut tut: Einfach nacheinander verschiedene stille, zimmerwarme Wässer schluckweise aus einem sauberen Glas probieren. Schmeckt ein Wasser besonders weich und angenehm? Dann haben Sie das passende Wasser gefunden. Weitere Informationen unter [www.sensorik-test.info](http://www.sensorik-test.info).

## Frohe Ostern

### Auto Kalisch

Gartenstr. 2  
18442 Niepars  
Tel. 03 83 21/2 33



## Frohe Ostern

**PAETOW**  
Schmiede • Schlosserei  
& Schlüsseldienst

Seit 1920

Bernd Paetow Dipl.-Ing. (FH)

Gartenstraße 36 Funk 0171/1727480  
18442 Niepars Fax: 03 83 21/6 08 84  
Tel.: (038321) 202 e-mail: [bpaetow@schmiede-paetow.de](mailto:bpaetow@schmiede-paetow.de)

## Frohe Ostern wünscht

Angela Anters  
Podologin

Podologische  
Praxis/  
Medizinische  
Fußpflege

Waldstraße 22  
18442 Kummerow Heide  
Tel.: 038321/66761

## Fröhliche Ostern

allen Kunden, Freunden und Bekannten

Prohner Raumausstatter  
**Wedow**

Driftweg 2 • 18445 Prohn  
Tel. 038323/81416

## Frohe Ostern

wünscht das Team

Physiotherapie  
KRANICH-Praxis  
Dörthe Wirkner

Schwarzer Weg 4  
18442 Niepars  
Tel.: 03 83 21 / 6 67 72

## Ich wünsche ein frohes Osterfest

**Herbert Burmeister**  
Renovierungsspezialist

18442 Berthke  
Richtenberger Chaussee 1  
Tel.: 03 83 27 / 6 03 30  
Funk: 01 74 / 5 63 53 22

## Herzliche Ostergriße

**Baugeschäft Martin Bethmann**  
Gartenstraße 8 i • 18442 Niepars • Tel. (03 83 21) 12 68  
Funk 0171 / 8 39 44 14

- Neubau, Altbausanierung • Pflasterarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten • Trockenbau

**PROFI-CHECK  
GRATIS  
ORIGINAL  
SCHEIBEN  
WISCHER**

**150 JAHRE OPEL**

**WIR FEIERN.  
SIE PROFITIEREN.**

Wir leben Autos.

Sichern Sie sich unser Frühlingsangebot zum sensationellen Aktionspreis:  
**Gratis-Profi-Check**  
 plus Opel Original Scheibenwischer  
 Beim Gratis-Profi-Check in Opel Original Servicequalität überprüfen wir fachgerecht die sicherheitsrelevanten Punkte an Ihrem Opel. Vereinbaren Sie noch heute einen Termin mit uns!

**gültig bis  
30.04.2012**

**UNSER ANGEBOT**

**Gratis-Profi-Check plus  
Opel Original Scheibenwischer**  
 für: **7,99 €<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>Das Angebot umfasst die beiden Frontscheibenwischer für alle Opel Modelle ab Baujahr 1987 und ist gültig bis 30.04.2012. Preis gilt nur in Verbindung mit dem Gratis-Profi-Check bei uns. Preis gilt nur bei Montage durch uns am Fahrzeug. Montage der Wischerblätter ist bei uns kostenlos. Je Kunde und Fahrzeug kann nur ein Gutschein eingelöst werden.

**Opel Service**



**Autohaus Gerds GmbH**  
 18507 Grimmen Zum Rauhen Berg 16  
 Telefon 038326 / 2848 Fax 038326 / 80458  
 Notruf 24h unter 038326 / 68888  
 e-Mail: gf@opel-gerds.de Homepage: www.opel-gerds.de

**Fröhliche Ostern**  
 allen Kunden, Freunden und Bekannten

**Bestell- & Verkaufsshop  
 Familie Sieminewski**  
 Schulstraße 11 e · 18442 Niepars  
 Tel.: 03 83 21/6 09 61

**Frohe Ostern &  
 allzeit gute Fahrt wünscht**



**Ihr  
 Autohaus  
 B. Bladt**



**Der Jazz 1.2  
 50 Jahre Edition**

**Inklusive Klimaanlage & CD-Radio!**

- ▶ 66 kW (90 PS)
- ▶ 5 Türen und flexibles Sitzkonzept (Magic Seats)
- ▶ bis zu 1.384\* Liter Ladevolumen
- ▶ u.v.m.



**Inkl. 4plus<sup>3</sup>  
 mtl. schon ab<sup>1)</sup>  
 € 99,-**

**Finanzierungsbeispiel<sup>1)</sup> inkl. 4plus Paket<sup>3)</sup>**

UVP <sup>2)</sup>	13.900,00 €	Gesamtbetrag	10.205,00 €
4plus Paket <sup>3)</sup>	599,00 €	Effektiver Jahreszins (%)	2,99%
Gesamtnachlass	1.800,00 €	Sollzins, p.a. gebunden	
Finanzierungspreis	12.699,00 €	für die gesamte Laufzeit	2,95%
Laufzeit (Monate)	48	Bearbeitungsgebühren	0,00 €
Anzahlung	3.375,00 €	<b>Monatl. Rate (47 mal)</b>	<b>99,00 €</b>
Nettodarlehenbetrag	9.324,00 €	Schlussrate	5.552,00 €

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 123 (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).**



**Bernd Bladt**

Honda-Vertragshändler

18435 Stralsund · Heinrich-Heine-Ring 113 a  
 Tel.: 03831/381057 · Fax: 03831/381457 · www.honda-bladt.de

*„Wo der Service zu Hause ist.“*

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

<sup>1)</sup>Ein Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main. Gültig für Privatkunden bis 31.05.2012.

<sup>2)</sup>UVP der Honda Deutschland GmbH für den Jazz 1.2 S mit optionaler Klimaanlage.

<sup>3)</sup>4plus Mobilitätspaket beinhaltet: 4 Jahre Mobilität, Wartung und 2 Jahre Händler-Anschlussgarantie gem. den Honda 4plus Mobilitätspaketbedingungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei unserem Fachpersonal.



\* ab Jazz 1.4 (1.362 Liter bei Jazz 1.2)  
 Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**BEILAGENHINWEIS**

Diese Ausgabe enthält eine Vollteilbeilage von  
**Regionale Wasser- und Abwassergesellschaft Stralsund mbH**



Ein frohes Osterfest  
wünscht das Team von

**Steuerberaterin Anke Jahn**



**18465 Tribsees**  
Tel. 03 83 20 / 64 8 18

**18442 Niepars**  
Tel. 03 83 21 / 66 66 90

**18057 Rostock**  
Tel. 03 81 / 44 43 80 44



[www.steuerberatung-jahn.de](http://www.steuerberatung-jahn.de)  
info@steuerberatung-jahn.de



**Fröhliche  
Ostern**

**MHS**

Maschinen Handels- und  
Service GmbH Martensdorf  
Transitstr. 4 · 18442 Martensdorf  
Telefon: 03 83 21 / 6 03 61

**Land- und Kommunaltechnik · Verkauf · Service**

*Herzliche Ostergrüße  
allen Kunden, Freunden  
und Bekannten*



**Das Ofenhaus**  
in NIEPARS

Meisterbetrieb  
Lutz Dames

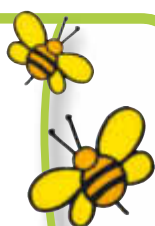


Gartenstraße 25  
18442 Niepars  
Tel. 038321 66899

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr [www.dasofenhaus.com](http://www.dasofenhaus.com)  
Sa 9.30 - 13.00 Uhr info@dasofenhaus.com

**KAMINÖFEN - FRÜHJAHRSSANGEBOTE  
bis zu 40% reduziert**

*Frohe  
Ostern*



wünschen wir allen  
unseren Kunden,  
Freunden & Bekannten

**Ottensmeier GmbH**

**HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO**

Am Isinger Berg 19 • Martensdorf

Tel. 038321/6290



Anzeige



*Ein frohes Osterfest ...*



... im Kreise Ihrer Familie und  
Freunde! Lassen Sie es sich an  
Ostern gut gehen!